



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

dinsdag

mardi

18-02-2003

18-02-2003

16:12 uur

16:12 heures

INHOUD

Samengevoegde interpellaties van

- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de door de Belgische regering aangekondigde weigering tot deelname aan de bescherming van Turkije in NAVO-verband en het door hem aangekondigde veto-rechtgebruik van België in de schoot van de NAVO" (nr. 1571)
- de heer Guido Tastenhoye tot de eerste minister over "de houding van België in de kwestie Irak" (nr. 1572)
- de heer Dirk Van der Maelen tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "Irak" (nr. 1575)
- de heer Patrick Moriau tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het binnen de NAVO door de Belgische regering verdedigde standpunt ten aanzien van de ontwikkeling van de Iraakse crisis" (nr. 1576)
- mevrouw Josée Lejeune tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de evolutie van de situatie in Irak en het Belgische standpunt binnen de NAVO" (nr. 1581)
- de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de houding van België inzake Irak" (nr. 1586)
- de heer Vincent Decroly tot de eerste minister over "de Belgische houding ten aanzien van de voortgezette voorbereidingen voor een oorlog tegen Irak" (nr. 1589)
- de heer Jean-Pol Henry tot de minister van Landsverdediging over "de situatie in Irak en de gevolgen daarvan binnen de NAVO" (nr. 1590)
- de heer Karel Van Hoorebeke tot de eerste minister over "Irak" (nr. 1591)
- mevrouw Muriel Gerkens tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraakse crisis" (nr. 1593)
- de heer Peter Vanhoutte tot de eerste minister over "het bereikte akkoord binnen de NAVO" (nr. 1594)
- de heer Stef Goris tot de eerste minister en tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de situatie in Irak" (nr. 1595)
- de heer Jacques Lefevre tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraakse situatie" (nr. 1596)

Sprekers: Guy Verhofstadt, eerste minister, Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, voorzitter van de SP.A-fractie, Patrick Moriau, Josée Lejeune, Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, Muriel Gerkens, voorzitter van de ECOLO-AGALEV-fractie, Peter Vanhoutte, Stef Goris, Jacques Lefevre, Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

SOMMAIRE

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Interpellations jointes de | 1 |
| | - M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'annonce, faite par le gouvernement belge, de son refus de participer à la défense de la Turquie dans le cadre de l'OTAN et de son intention d'utiliser le droit de veto de la Belgique au sein de l'Alliance atlantique" (n° 1571) | |
| | - M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "l'attitude de la Belgique dans le cadre de la question irakienne" (n° 1572) | |
| | - M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'Irak" (n° 1575) | |
| | - M. Patrick Moriau au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la position défendue par le gouvernement belge à l'OTAN en regard de l'évolution de la crise irakienne" (n° 1576) | |
| | - Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'évolution de la situation irakienne et la position belge formulée au sein de l'OTAN" (n° 1581) | |
| | - M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'attitude de la Belgique en ce qui concerne l'Irak" (n° 1586) | |
| | - M. Vincent Decroly au premier ministre sur "l'attitude de la Belgique face à la poursuite des préparatifs de guerre contre l'Irak" (n° 1589) | |
| | - M. Jean-Pol Henry au ministre de la Défense nationale sur "la situation en Irak et ses conséquences au sein de l'OTAN" (n° 1590) | |
| 2 | - M. Karel Van Hoorebeke au premier ministre sur "l'Irak" (n° 1591) | 1 |
| 2 | - Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la crise irakienne" (n° 1593) | 2 |
| 2 | - M. Peter Vanhoutte au premier ministre sur "l'accord intervenu au sein de l'OTAN" (n° 1594) | 2 |
| 2 | - M. Stef Goris au premier ministre et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation en Irak" (n° 1595) | 2 |
| 2 | - M. Jacques Lefevre au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation irakienne" (n° 1596) | 2 |

Orateurs: Guy Verhofstadt, premier ministre, Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, président du groupe SP.A, Patrick Moriau, Josée Lejeune, Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, Muriel Gerkens, président du groupe ECOLO-AGALEV, Peter Vanhoutte, Stef Goris, Jacques Lefevre, Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Moties

25 *Motions*

25

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 18 FEBRUARI 2003

16:12 uur

COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES

du

MARDI 18 FÉVRIER 2003

16:12 heures

De vergadering wordt geopend om 16.12 uur door de heer Pierre Chevalier, voorzitter.

De **voorzitter**: Ik wijs erop dat de leden van de Senaat en van het Europees Parlement die deze vergadering bijwonen, het woord niet kunnen voeren in het kader van de interpellaties.

01 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de door de Belgische regering aangekondigde weigering tot deelname aan de bescherming van Turkije in NAVO-verband en het door hem aangekondigde veto-rechtgebruik van België in de schoot van de NAVO" (nr. 1571)
- de heer Guido Tastenhoye tot de eerste minister over "de houding van België in de kwestie Irak" (nr. 1572)
- de heer Dirk Van der Maelen tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "Irak" (nr. 1575)
- de heer Patrick Moriau tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het binnen de NAVO door de Belgische regering verdedigde standpunt ten aanzien van de ontwikkeling van de Iraakse crisis" (nr. 1576)
- mevrouw Josée Lejeune tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de evolutie van de situatie in Irak en het Belgische standpunt binnen de NAVO" (nr. 1581)
- de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de houding van België inzake Irak" (nr. 1586)
- de heer Vincent Decroly tot de eerste minister over "de Belgische houding ten aanzien van de voortgezette voorbereidingen voor een oorlog tegen Irak" (nr. 1589)
- de heer Jean-Pol Henry tot de minister van

La séance est ouverte à 16.12 heures par M. Pierre Chevalier, président.

Le **président**: Je voudrais souligner que les membres du Sénat et du Parlement européen qui assistent à cette réunion ne peuvent prendre la parole dans le cadre des interpellations.

01 Interpellations jointes de

- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'annonce, faite par le gouvernement belge, de son refus de participer à la défense de la Turquie dans le cadre de l'OTAN et de son intention d'utiliser le droit de veto de la Belgique au sein de l'Alliance atlantique" (n° 1571)
- M. Guido Tastenhoye au premier ministre sur "l'attitude de la Belgique dans le cadre de la question irakienne" (n° 1572)
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'Irak" (n° 1575)
- M. Patrick Moriau au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la position défendue par le gouvernement belge à l'OTAN en regard de l'évolution de la crise irakienne" (n° 1576)
- Mme Josée Lejeune au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'évolution de la situation irakienne et la position belge formulée au sein de l'OTAN" (n° 1581)
- M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'attitude de la Belgique en ce qui concerne l'Irak" (n° 1586)
- M. Vincent Decroly au premier ministre sur "l'attitude de la Belgique face à la poursuite des préparatifs de guerre contre l'Irak" (n° 1589)
- M. Jean-Pol Henry au ministre de la Défense nationale sur "la situation en Irak et ses conséquences au sein de l'OTAN" (n° 1590)

Landsverdediging over "de situatie in Irak en de gevolgen daarvan binnen de NAVO" (nr. 1590)

- de heer Karel Van Hoorebeke tot de eerste minister over "Irak" (nr. 1591)
- mevrouw Muriel Gerken tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraakse crisis" (nr. 1593)
- de heer Peter Vanhoutte tot de eerste minister over "het bereikte akkoord binnen de NAVO" (nr. 1594)
- de heer Stef Goris tot de eerste minister en tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de situatie in Irak" (nr. 1595)
- de heer Jacques Lefevre tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Iraakse situatie" (nr. 1596)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de eerste minister.)

- M. Karel Van Hoorebeke au premier ministre sur "l'Irak" (n° 1591)

- Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la crise irakienne" (n° 1593)
- M. Peter Vanhoutte au premier ministre sur "l'accord intervenu au sein de l'OTAN" (n° 1594)
- M. Stef Goris au premier ministre et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation en Irak" (n° 1595)
- M. Jacques Lefevre au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation irakienne" (n° 1596)

(La réponse sera fournie par le premier ministre.)

01.01 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Ik laat aan de commissieleden drie documenten uitdelen: de conclusie van de Europese Raad van 17 februari, de beslissing van zondag van het *Defense Planning Committee* van de Navo in verband met Turkije, en de gemeenschappelijke verklaring die Duitsland, Frankrijk en België na die vergadering aflegden.

01.01 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): Je fais distribuer trois documents aux membres de la commission: la conclusion du Conseil européen du 17 février, la décision de dimanche du *Defense Planning Committee* de l'OTAN concernant la Turquie et la déclaration commune faite par l'Allemagne, la France et la Belgique au terme de cette réunion.

De **voorzitter**: Mag ik iedereen vragen de reglementaire spreektijden na te leven.

Le **président**: Je souhaiterais vous demander à tous de respecter les temps de parole réglementaires.

01.02 **Pieter De Crem** (CD&V): Normaal hadden we dit debat donderdag al tijdens het vragenuurtje moeten houden. Maar mijn vraag werd toen afgevoerd, want er was een Irak-debat met interpellaties op komst. Dat debat werd echter driemaal uitgesteld.

01.02 **Pieter De Crem** (CD&V): Normalement, nous aurions déjà dû tenir ce débat jeudi, pendant l'heure réservée aux questions. Mais, à ce moment-là, ma question a été supprimée car un débat sur l'Irak avec des interpellations s'annonçait. Ce débat a toutefois été reporté à trois reprises.

Donderdag al wilde ik de regering ondervragen over haar houding ten aanzien van de Turkse vraag om hulp bij een eventuele agressie vanwege Irak. Turkije vraagt AWAC-toestellen met een Belgische bemanning, bescherming tegen chemische en biologische wapens en raketafweer. Binnen de NAVO stond België alleen met zijn weigering om de gevraagde middelen te leveren: Duitsland had immers al beslist om raketten te sturen en Frankrijk behoort niet tot de militaire structuur van de NAVO.

Jeudi déjà, je souhaitais interroger le gouvernement à propos de son attitude face à la demande d'aide formulée par les Turcs en cas d'agression par l'Irak. La Turquie demande l'envoi d'appareils AWAC avec un équipage belge, la protection contre des armes chimiques biologiques ainsi que des armes antimissiles. Au sein de l'OTAN, seule la Belgique a refusé de consentir à cette demande: l'Allemagne avait, en effet, déjà décidé d'envoyer des missiles et la France n'appartient pas à la structure militaire de l'OTAN.

De Belgische houding is niet erg fraai, ze is vooral heel onduidelijk. Enerzijds staat onze regering wel toe dat de VS via ons grondgebied 15.000 soldaten naar de conflictregio transporteren, maar anderzijds

L'attitude belge n'a pas de quoi nous rendre fiers et elle est surtout très confuse. D'une part, notre gouvernement autorise les Etats-Unis à transiter par notre territoire pour transporter 15.000 soldats

blokkeert ze de beslissing over hulp aan een NAVO-bondgenoot. Er klonk lof voor die weigering, maar er zijn toch ook de protesten tegen de transporten. De bevolking weet het dus duidelijk niet meer.

België had de rol van bruggenbouwer tussen de bondgenoten en tussen de VS en Europa moeten spelen. Nu heeft het diepe wonden geslagen die moeilijk zullen helen. Te vrezen is dat er vanaf nu een internationale besluitvorming met twee snelheden ontstaat. De starre Franse houding in de Veiligheidsraad heeft de oorlog misschien zelfs bespoedigd.

Voor het bewaren van de vrede moeten allen mogelijke middelen worden aangewend. Daarom is CD&V ook gaan betogen.

De tekst die de Europese Unie heeft aangenomen, verbaast ons, omdat er nergens sprake is van een tweede VN-resolutie. Dit is voor CD&V - en ik dacht ook voor de regering - nochtans een absolute voorwaarde voor een deelname aan een militaire actie.

Deze tekst van de EU is muziek in de oren van de VS, omdat de verantwoordelijkheid van de crisis helemaal bij Irak wordt gelegd. Irak krijgt een laatste kans om de voorwaarden van resolutie 1441 uit te voeren. Zoniet volgen er consequenties. De inspecties moeten beperkt zijn in de tijd. Militaire druk moet de diplomatie ondersteunen en het gebruik van geweld wordt als mogelijke optie erkend. Waar hebben we dit alles nog gehoord?

Het is duidelijk dat de tweede resolutie werd opgeborgen. Er zijn voor ons dan ook te weinig waarborgen voor een geweldloze beëindiging van dit conflict.

Voor CD&V blijft een tweede resolutie noodzakelijk. Er is nood aan permanente VN-inspecties in Irak, ondersteund door VN-blauwhelmen. Omdat de aanwezigheid van VN-blauwhelmen de uitbouw van een wereldvredebedreigend apparaat onmogelijk maakt, zouden de sancties tegen Irak kunnen worden opgeheven. Ik zou graag de mening van de premier kennen over dat voorstel, dat veel verdere gaat dan de Europese tekst.

Er resten mij twee vragen. Waarom werd deze beslissing acht dagen uitgesteld? Er zijn in die tijd

vers la région du conflit mais, d'autre part, il bloque la décision relative à la demande d'aide formulée par un allié de l'OTAN. Ce refus a été applaudi, mais d'aucuns s'opposent tout de même encore aux transports. La population ne sait plus à quel saint se vouer.

La Belgique aurait dû jouer le rôle de médiateur entre les alliés ainsi qu'entre les Etats-Unis et l'OTAN. Il y a des plaies qui auront du mal à cicatriser. Nous pouvons craindre qu'à partir de maintenant, le processus décisionnel se fera à deux vitesses sur le plan international. L'attitude intransigeante de la France au sein du Conseil de sécurité va peut-être même nous précipiter vers la guerre.

Tous les moyens doivent être mis en œuvre pour sauvegarder la paix. C'est pourquoi le CD&V a participé à la manifestation.

Le texte adopté par l'Union européenne nous surprend, parce qu'il ne fait pas mention d'une deuxième résolution des Nations Unies. Pour le CD&V - et je croyais que le gouvernement était sur la même longueur d'ondes - il s'agit là d'une condition absolue à notre participation à une action militaire.

Ce texte plaira sans aucun doute aux Américains car il fait peser l'entière responsabilité de la crise sur l'Irak. L'Irak se voit octroyer une dernière chance de respecter les conditions imposées par la résolution 1441, faute de quoi les conséquences suivront. Les inspections doivent être limitées dans le temps. La pression militaire doit venir en appui de la diplomatie et l'utilisation de la violence est reconnue comme option éventuelle. Ces termes ne résonnent-ils pas familièrement à nos oreilles ?

La nécessité d'une deuxième résolution semble abandonnée. Dès lors, nous estimons qu'il n'y a pas de garanties suffisantes pour une solution pacifique de ce conflit.

Pour le CD&V, une seconde résolution demeure indispensable. L'ONU doit organiser des inspections permanentes en Irak, avec l'appui de casques bleus. Les sanctions imposées à l'Irak pourraient être levées car la présence des casques bleus rendrait impossible le développement de structures susceptibles de menacer la paix mondiale. Je souhaiterais connaître l'opinion du premier ministre au sujet de cette proposition, qui va beaucoup plus loin que le texte européen.

Je souhaiterais encore poser deux questions. Pourquoi cette décision a-t-elle été reportée de huit

immers geen nieuwe ontwikkelingen geweest. Welke stappen zullen nu worden ondernomen in de VN en in de NAVO opdat het vredesengagement enig effect zou hebben? Blijft België bij zijn vroegere standpunt? Zal ons land militaire steun verlenen mocht dat nodig zijn?

01.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Het Vlaams Blok schaart zich in een lange pacifistische traditie. Toch hebben we ernstige reserves bij de profileringsdrang van de zogenaamde vredesduif Louis Michel. Eerst levert hij Waalse wapens aan Nepal, nu loopt hij Frankrijk achterna. Nochtans is het Franse pacifisme zeker niet onbaatzuchtig. Frankrijk heeft altijd ambigu gestaan tegenover de NAVO en het anti-Amerikanisme van de Fransen is ook bekend. Daarenboven heeft het land oliebelangen in de Golf.

België en Vlaanderen betalen het gelag van dit kleine momentje van glorie van de premier en zijn vice-premier. We willen de kwestie-Irak niet herleiden tot een economisch dossier, maar het Belgische gedrag in deze kwestie heeft wel zware economische gevolgen. Die zijn al concreet voelbaar in de Antwerpse diamantsector.

Het *high profile* van België zal niet alleen de Amerikaanse diamantbestellingen doen afnemen. De liberale havenschepen van Antwerpen, Leo Delwaide, vreest dat de belangen van de haven bedreigd zijn, een haven die nu nog een voorkeurspositie heeft bij de Amerikanen. Amerikaanse bedrijven stellen bij ons rechtstreeks 142.000 mensen te werk.

Slecht getimed en contraproductief was de reis van de premier naar New York om België te promoten. Niet voor niets werd er tweemaal een ontmoeting geannuleerd. De trofee die de premier ons dan maar voorhield, de investering van Cargill, werd door *De Standaard* en de *Gazet van Antwerpen* ontmaskerd als oude wijn in nieuwe zakken.

Nu is de maat vol. Michel verbood ons om te gaan skiën in Oostenrijk. Wie betaalde het gelag?

jours ? Nous n'avons, en effet, eu connaissance d'aucun nouveau développement entre-temps. Quelles initiatives seront-elles prises au sein de l'ONU et de l'OTAN afin de s'assurer de l'impact réel de l'engagement en faveur de la paix ? La Belgique maintiendra-t-elle son point de vue initial ? Notre pays accordera-t-il une aide militaire si cela s'avère nécessaire ?

01.03 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Le Vlaams Blok s'inscrit dans une longue tradition de pacifisme. Cela dit, nous formulons de sérieuses réserves à propos des ardeurs de Louis Michel, cette prétendue colombe de la paix, à se distinguer par ses prises de position. D'abord il n'hésite pas à livrer des armes wallonnes au Népal, et voilà qu'il emboîte le pas aux Français. C'est que le pacifisme français est loin d'être désintéressé. L'attitude de la France envers l'OTAN a toujours été ambiguë, et les Français ne cachent pas leur antiaméricanisme. De plus, la France a des intérêts pétroliers dans le Golfe.

Le premier ministre et son vice-premier ministre auront eu leur instant de gloire, et ce sont la Belgique et la Flandre qui payent les pots cassés. Loin de nous l'intention de réduire la question irakienne à un simple dossier économique, mais le comportement de la Belgique dans cette affaire aura indéniablement de lourdes conséquences économiques. Le secteur diamantaire anversois s'en ressent déjà.

L'attitude du gouvernement belge, qui tient la dragée haute aux Etats-Unis dans le dossier irakien, provoquera une baisse des commandes américaines de diamants anversois. L'échevin libéral d'Anvers qui a les affaires portuaires dans ses attributions, Leo Delwaide, redoute qu'une menace pèse sur le port qui jouit aujourd'hui encore des faveurs des Américains. Chez nous, les entreprises U.S. emploient directement 142.000 personnes.

Le premier ministre a vraiment mal choisi son moment pour se rendre à New York afin de promouvoir l'image de la Belgique si bien que ce voyage aura des effets contraires à ceux qu'il espérait. Si une rencontre a été annulée à deux reprises, ce n'est pas sans raison. Dans les quotidiens *De Standaard* et *Gazet van Antwerpen*, on a pu lire que l'investissement de Cargill, brandi comme un trophée par M. Verhofstadt, n'était qu'un colis déjà ancien présenté dans un nouvel emballage.

La coupe est pleine. M. Michel nous avait interdit d'aller skier en Autriche. Qui a payé les pots

Vlaanderen. Toen protesteerde minister-president Dewael, vandaag blijft het daar stil. Door het beleid van de Belgische regering komt de boterham van de Vlaming in het gedrang. Als de liberalen niet meer voor de Vlamingen opkomen, doet het Vlaams Blok het wel.

Vorige week trachtten Verhofstadt en Michel vergeefs uit hun zelf gecreëerde moeras te raken. In het compromis dat zondag volgde, keurden ze goed wat ze eerst blokkeerden. Er is geen sprake van een koppeling aan de VN-veiligheidsraad en de NAVO. Het enige wat bereikt is, is dat door de crisis de haviken vastberadener zijn geworden. Het Belgische imago heeft weer een deuk gekregen. En herinneren de liberalen zich nog hun wilde protest toen de Belgische regering – zonder liberalen – bij de eerste Golfoorlog de Britten weigerden granaten te leveren?

Onze motie spoort de regering ertoe aan de brokken te lijmen en zich gedeisd te houden, teneinde bij te dragen tot een vreedzame oplossing van het conflict.

01.04 Dirk Van der Maelen (SP.A): De beslissingen van de afgelopen dagen hebben een dimensie die de kwestie-Irak overstijgt. Voor de SP.A zijn er vier belangrijke vragen. Kopiëren wij zomaar het Amerikaanse model voor een nieuwe wereldorde sinds 11 september? Aanvaarden wij de Amerikaanse doctrine van de *preemptive strike*? Welke transatlantische relaties willen wij? Zijn wij bij machte tot een eensgezind Europees standpunt te komen?

Eind vorige week luidde het standpunt van de socialisten dat alleen de VN mogen beslissen over de kwesties die raken aan de mondiale veiligheid, dat alleen de VN wapeninspecties evalueren en eventueel groen licht geven voor geweld. Voor wat collectieve defensie betreft, is de NAVO ondergeschikt aan de VN.

Er gebeurde de afgelopen dagen heel wat - een nieuw rapport van Blix, betogingen, de beslissing van de Defensieplanning van de NAVO en de beslissing van de Europese Raad. Er werden duidelijk een paar stappen in de goede richting gedaan.

Wij vinden dat onze regering zich de afgelopen dagen zeer goed heeft gedragen en een paar niet evidente successen heeft geboekt. Samen met ons land wijzen zowel de VN-veiligheidsraad als de

cassés? La Flandre. A l'époque, le ministre-président Dewael avait protesté. Aujourd'hui, il se tait. La politique du gouvernement belge met en péril le gagne-pain des Flamands. Si les libéraux ne défendent plus les Flamands, le Vlaams Blok, lui, s'en chargera.

La semaine dernière, MM. Verhofstadt et Michel ont vainement tenté de se tirer du pétrin dans lequel ils s'étaient mis eux-mêmes. Dans le compromis qui a suivi dimanche, ils ont approuvé ce qu'ils avaient initialement bloqué. Il n'est nullement question d'établir un lien avec le Conseil de sécurité de l'ONU et l'OTAN. Un seul résultat a été obtenu: à la suite de la crise, les faucons ont encore gagné en détermination. L'image de la Belgique s'est encore détériorée. Et les libéraux se souviennent-ils leurs protestations farouches lorsque le gouvernement belge - sans libéraux - avait refusé de livrer des obus aux Britanniques lors de la première guerre du Golfe?

Notre motion incite le gouvernement à réparer les dégâts et à se tenir coi, afin de contribuer à une résolution pacifique du conflit.

01.04 Dirk Van der Maelen (SP.A): Les décisions prises ces derniers jours revêtent une dimension qui dépasse la question irakienne. Le SP.A se pose quatre questions importantes. Souhaitons-nous copier aveuglément le modèle américain d'un nouvel ordre mondial inspiré par les événements du 11 septembre? Acceptons-nous la doctrine américaine d'un «*preemptive strike*»? Quels rapports transatlantiques envisageons-nous? Sommes-nous capables de parler d'une seule voix au niveau européen?

A la fin de la semaine dernière, les socialistes avaient adopté le point de vue que seule l'ONU a le droit de décider des questions concernant la sécurité mondiale, d'évaluer les inspections des armements et, le cas échéant, de donner le feu vert au recours à la violence. L'OTAN est subordonnée à l'ONU pour ce qui est de la défense collective.

De nombreux événements se sont produits ces derniers jours: un nouveau rapport de M. Blix, des manifestations, la décision du *Defence Planning Committee* de l'OTAN et la décision du Conseil européen. On a certainement fait des pas dans la bonne direction.

Nous estimons que notre gouvernement s'est très bien comporté au cours des derniers jours et a engrangé quelques succès difficiles. En ce moment, comme notre pays, le Conseil de sécurité

Europese Raad op dit ogenblik de militaire optie af. Men spreekt niet van een nieuwe VN-resolutie. Ik had toch gehoopt dat de heer De Crem had gesnapt dat het de haviken zijn die een nieuwe resolutie willen. Groot-Brittannië trok aan het kortste eind, iedereen vindt dat de VN-veiligheidsraad met behulp van wapeninspecties het probleem moet regelen, Washington heeft eindelijk gesnapt dat eenrichtingsverkeer uit den boze is.

De zeven Amerikaanse eisen werden teruggebracht tot drie, er is geen betrokkenheid van de NAVO en er is een expliciete link met de VN. Dit een cruciaal gegeven voor het antwoord op onze vragen. Naar aanleiding van de kwestie-Irak werd zopas duidelijk gesteld dat de NAVO niet het instrument is dat de VS willekeurig kunnen inzetten voor hun mondiale machtsontplooiing. Een belangrijke grenslijn werd getrokken.

Ook wat het gezamenlijke Europese standpunt betreft, zijn wij blij met de tekst van de Europese Raad. Groot-Brittannië neemt een andere houding aan. De Britse premier streeft niet meer naar een tweede VN-resolutie. Ik hoop dat dat het begin is van een ommekeer in het eenzijdige Britse beleid.

Ik ben het grondig oneens met de heer De Crem, wanneer die verwijst naar de traditionele rol van België als bruggenbouwer. Die rol kwam in het verleden maar al te vaak neer op stilletjes in een hoekje blijven zitten en beschaamd zijn om zijn mening te verkondigen. Dat is nu gelukkig helemaal anders: de premier en minister Michel hebben zonder schroom de mening van het overgrote deel van de Belgen vertolkt en die houding heeft resultaat opgeleverd. Ik roep de regering op om op de ingeslagen weg verder te gaan. Niets is immers zo sterk als een land dat overtuigd is van zijn gelijk en hiervoor opkomt.

01.05 Patrick Moriau (PS): Ik herhaal nogmaals mijn steun aan het beleid van de Belgische regering in de kwestie Irak en in het bijzonder aan de ondubbelzinnige en gewettigde standpunten die de ministers van Buitenlandse Zaken en Landsverdediging hebben ingenomen. Ze hebben een belangrijke vooruitgang mogelijk gemaakt, wat niet kan gezegd worden van de voorstellen van de haviken in Washington.

De crisis in de NAVO is te wijten aan de Verenigde Staten die van de NAVO een instrument voor hun politiek willen maken en niet aan de drie leden die van hun vetorecht gebruik hebben gemaakt. De Verenigde Staten zouden er nochtans moeten mee

des Nations Unies et le Conseil européen repoussent l'option militaire. On ne parle pas d'une nouvelle résolution de l'ONU. J'aurais espéré que M. De Crem comprenne que ce sont les faucons qui réclament une nouvelle résolution. La Grande-Bretagne s'est inclinée, chacun estime que c'est le Conseil de sécurité des Nations Unies qui doit régler le problème, avec l'aide des inspecteurs en armement, Washington a enfin compris qu'une circulation à sens unique était exclue.

Les sept conditions américaines ont été ramenées à trois, l'OTAN n'est pas impliquée et il y a un lien explicite avec l'ONU. C'est une donnée capitale pour la réponse à nos questions. Dans le cadre de la question iraquienne, on vient d'affirmer clairement que l'OTAN ne constitue pas un instrument dont les Etats-Unis peuvent disposer à leur gré pour leur déploiement de forces mondial. Une limite importante a été tracée.

En ce qui concerne l'attitude commune européenne également, le texte du Conseil européen nous donne satisfaction. La Grande-Bretagne revoit sa position. Le premier ministre britannique ne recherche plus de deuxième résolution des Nations Unies. Je voudrais y voir l'amorce d'un revirement dans la politique unilatérale britannique.

Je ne partage nullement le point de vue de M. De Crem lorsqu'il fait référence au rôle de médiation traditionnel de la Belgique. Par le passé, ce rôle a trop fréquemment pris la forme d'une attitude attentiste sans que la Belgique ose donner son avis. Les choses ont heureusement complètement changé : le premier ministre et le ministre Michel ont, sans l'ombre d'une hésitation, exprimé l'opinion de la grande majorité des Belges et cette attitude a porté ses fruits. Je demande au gouvernement de poursuivre sur la même voie. En effet, rien n'est plus fort qu'un pays convaincu d'avoir raison qui défend son point de vue.

01.05 Patrick Moriau (PS): Je tiens à réitérer mon soutien à la politique menée par le gouvernement belge dans le dossier irakien, et en particulier aux positions claires et légitimes défendues par les ministres des Affaires étrangères et de la Défense nationale. Celles-ci ont permis des avancées significatives à l'opposé des solutions préconisées par les faucons de Washington.

Si l'OTAN est en crise, c'est plus parce que les Etats-Unis tentent de l'instrumentaliser que parce que trois de ses membres y ont exercé leur droit de veto. Pourtant, les Etats-Unis devraient cesser de ne se soucier que de leurs intérêts propres, en

ophouden zich enkel te bekommeren om hun eigen belangen en de geloofwaardigheid van de NAVO en de UNO in gevaar te brengen.

Het veto dat in de NAVO werd uitgesproken moet niet gezien worden als een uiting van primaire anti-Amerikaanse gevoelens, maar als een botsing tussen twee wereldvisies met aan de ene kant een supermacht die bezeten is door haar veiligheidsbelangen en aan de andere kant degenen die in hun interpretatie rekening houden met de bedreiging van de wereldorde. Het gebruik van ongeoorloofd geweld zou de kloof tussen Oost en West nog verdiepen, terroristische activiteiten stimuleren en het Irakese volk nog meer doen lijden.

Het veto betekent niet dat de transatlantische solidariteit ter discussie wordt gesteld. Maar de activering van artikel 4 van het Handvest van de alliantie zou de oorlogslogica op gang brengen en betekenen dat men vooruitloopt op de eindbeslissing van de Veiligheidsraad. De essentie blijft echter de ontwapening van het regime in Bagdad die volgens de laatste resolutie alleen door de inspecteurs kan worden uitgevoerd.

Alle Amerikaanse verzoeken aan de NAVO in verband met Turkije kunnen langs bilaterale weg worden ingewilligd. Ik herinner u er ook aan dat Irak, en niet Turkije, geconfronteerd wordt met een dreigende schending van zijn grondgebied. De toepassing van artikel 4 is dan ook zeer onrechtvaardig.

En hoe zou de NAVO reageren als Turkije morgen het noorden van Irak zou aanvallen? Dreigt een versnippering van het Irakese grondgebied niet de lont in het kruitvat te werpen en de hele regio in vuur en vlam te zetten?

Men moet de resultaten van het rapport van de VN-wapeninspecteurs aanvaarden, en de overstap van de vreedzame bewoordingen van resolutie 1441 naar een algemeen militair ingrijpen kan en mag in geen geval gewettigd worden.

Wij hebben het recht alle diplomatieke initiatieven met het oog op een alternatief voor de oorlog te steunen. Een verlenging en uitbreiding van de opdracht van de VN-wapeninspecteurs kan een zekere mate van veiligheid waarborgen, doordat de ontwikkeling van illegale wapenprogramma's erdoor belet wordt.

Het verdwijnen van massavernietigingswapens in Irak zou ook in de hand gewerkt moeten worden door een democratisering van het land. VN-resolutie 1441 maakt geen gewag van dat aspect

menaçant la crédibilité tant de l'OTAN que de l'ONU.

L'usage du veto à l'OTAN représente non pas l'expression d'un antiaméricanisme primaire, mais l'affrontement entre deux visions du monde: celle d'une superpuissance obsédée par sa sécurité et celle d'une lecture des menaces qui pèsent sur l'ordre mondial. Un recours à la force illégitime aggraverait la fracture entre Orient et Occident et serait un adjuvant aux entreprises terroristes, sans compter les maux infligés au peuple irakien.

Le veto ne signifie pas une remise en question de la solidarité transatlantique. Mais activer l'article 4 de la Charte de l'Alliance signifierait que l'on est déjà dans une logique de guerre, préjugant de la décision finale du Conseil de sécurité. Or, la question centrale est le désarmement du régime de Bagdad, selon les termes de la dernière résolution que la mission des inspecteurs est la seule à pouvoir assumer.

Toutes les demandes américaines faites à l'OTAN concernant la Turquie peuvent être satisfaites bilatéralement. Je rappelle aussi que c'est l'Irak qui est sujet à une menace de violation de son territoire et pas la Turquie, ce qui rend inique l'application de l'article 4.

Et si demain la Turquie attaquait le nord de l'Irak, quelle serait la réaction de l'OTAN? La parcellisation du territoire irakien ne risquerait-elle pas d'entraîner un embrasement général de la région?

Il importe de se soumettre aux résultats du rapport des inspecteurs de l'ONU et il est impensable de légitimer que l'on passe des termes pacifiques de la résolution 1441 à une action militaire généralisée.

Nous avons le droit de soutenir toutes les initiatives diplomatiques en faveur d'une alternative à la guerre. En empêchant le développement de programmes d'armements illicites, la prolongation et le renforcement de la mission des inspecteurs de l'ONU peuvent garantir une certaine sécurité.

Une transition vers la démocratie en Irak devrait également favoriser la suppression des armes de destruction massive en Irak. La résolution 1441 ne parle de cet aspect du problème.

van het probleem.

In het akkoord dat op 17 februari op de buitengewone top in Brussel werd bereikt, wordt de hoop nog steeds in de eerste plaats gesteld in een diplomatieke oplossing. Het akkoord voorziet in een verlenging van de opdracht van de wapeninspecteurs, en stelt dat de Irakese crisis enkel onder bescherming van de Verenigde Naties kan worden opgelost. Daar ben ik blij om.

Als de economische en militaire belangen echter de overhand krijgen, zullen de VS die oorlog winnen. Ze zullen echter niemand ervan overtuigd hebben dat Irak een bedreiging vormde die een oorlog rechtvaardigde, noch dat ze bijgedragen hebben tot vrede in het Midden-Oosten en in de wereld. De miljoenen mensen die het afgelopen weekend gemanifesteerd hebben, hebben dat alvast al begrepen.

01.06 Josée Lejeune (MR): Voor onze fractie zijn er drie wezenlijke gegevens: het is cruciaal dat Irak tot ontwapening overgaat, dat in deze zaak de eenheid van de internationale gemeenschap gevrijwaard blijft en dat de Europese Unie een eensgezind standpunt inneemt.

De feitelijke ontwapening van Irak kan enkel worden gewaarborgd door een politieke beslissing van de Iraakse overheid naar het voorbeeld van de door Zuid-Afrika genomen beslissing om zijn militair kerncomplex en zijn atoomwapens te ontmantelen.

Welke eisen stelt u op het stuk van de inhoud van het volgend verslag van de VN-inspecteurs dat tegen 14 maart moet worden ingediend? Welke houding moet de Iraakse overheid volgens u aannemen? Op welke specifieke punten moeten de inspecteurs zich nu concentreren? Hoe en wanneer dient de opheffing van het embargo dat sedert vorig jaar minder streng is, in een allesomvattende oplossing van deze problematiek te worden geïntegreerd?

Wat Europa betreft, hoe evalueert u de gevolgen van de diplomatieke tegenstellingen van de voorbije twee weken en de duurzaamheid van de herstelde eenheid van de Vijftien? Welke initiatieven zullen worden genomen om die Europese houding te promoten? Hoe kunnen de bijkomende termijnen en middelen die de inspecteurs zouden kunnen worden verleend, worden gepreciseerd?

Hadden we, in het licht van de moeizame coördinatie van de Europese standpunten, geen gedurfder maatregelen kunnen nemen om die uiteenlopende visies op elkaar af te stemmen? Zou

L'accord du sommet extraordinaire de Bruxelles de ce 17 février continue à privilégier la solution diplomatique et prévoit le prolongement de la mission des inspecteurs, en plaçant la résolution de la crise irakienne sous l'égide des seules Nations Unies. Je m'en réjouis.

Cependant, si la dérive économico-militaire prend le pas, les États-Unis gagneront cette guerre. Mais ils n'auront pas convaincu que l'Irak constituait une menace la justifiant ni qu'ils auront contribué à la paix au Proche-Orient et dans le monde. Tout cela, les millions de personnes qui ont manifesté ce week-end l'ont déjà compris.

01.06 Josée Lejeune (MR): Pour notre groupe politique, il y a trois éléments fondamentaux: il est important de parvenir au désarmement de l'Irak, de conserver l'unité de la communauté internationale autour de la question et de parvenir à une expression commune de l'Union européenne.

Le désarmement effectif de l'Irak ne peut être garanti que par une décision politique des autorités irakiennes, sur le modèle de la décision sud-africaine de démanteler son complexe nucléaire militaire et ses armes nucléaires.

Quelles sont vos exigences par rapport au contenu du prochain rapport des inspecteurs, attendu pour le 14 mars? Quelle devrait être, à vos yeux, l'attitude des autorités irakiennes? Sur quels points spécifiques les inspecteurs devraient-ils se concentrer à présent? Comment et quand intégrer la levée de l'embargo, allégé depuis l'année passée, dans un règlement global du dossier?

Au niveau européen, comment évaluez-vous les conséquences des dissensions diplomatiques de ces deux dernières semaines et la solidité de l'unité retrouvée entre les Quinze? Quelles seront les initiatives pour promouvoir cette position européenne? Comment préciser les délais et les moyens complémentaires qui pourraient être accordés aux inspecteurs?

Devant les difficultés de coordonner les positions européennes, n'aurions-nous pu prévoir des mesures plus audacieuses pour harmoniser d'avantage ces positions divergentes? La Belgique

België niet het voortouw kunnen nemen van een diepgaande reflectie over de toekomst van het gebied om aldus tot een standpunt te komen naast dat van de Verenigde Staten?

De transatlantische betrekkingen worden op dit ogenblik gekenmerkt door onbegrip, te vergelijken met de toestand tijdens de rakettencrisis of in de periode van Bosnië. De transatlantische betrekkingen zijn echter van het hoogste strategisch belang en essentieel voor het mondiaal evenwicht. Welke principes zullen aan de basis liggen van die vernieuwde transatlantische betrekkingen? Hoe kunnen de samenwerkings- en overlegmechanismen met de Amerikaanse overheid worden gewaarborgd? Welke middelen worden ter beschikking van de Amerikanen gesteld om hun geloofwaardigheid op te krikken? Zullen we in de mogelijkheid zijn het Israëlisch-Palestijns dossier weer ter tafel te leggen eens er een nieuwe Israëlische regering is? Ik herinner eraan dat onze fractie het beleid van de regering en van de eerste minister steunt.

01.07 Ferdy Willems (VU&ID): In de eerste plaats wil ik de regering feliciteren met haar standvastige houding gedurende deze stormachtige dagen. Ik had een goede maand geleden nooit geloofd dat België effectief gebruik zou maken van zijn vetorecht.

Het staat vast dat de druk op Irak moet worden opgevoerd, het is en blijft immers een schurkenstaat. Het staat echter evenzeer vast dat de wapeninspecties het enige aanvaardbare pressiemiddel zijn. Ook een tweede VN-resolutie volstaat niet om een oorlog te starten. Amerika beweert een kruistocht tegen het kwade te voeren, maar fundamenteel draait dit conflict om oliebelangen en is de grote vijand Irak geen echte bedreiging voor de wereldvrede. Daarom is het ook heel aangewezen om de relatie van Europa tot Amerika in vraag te stellen en niet te bezwijken onder de Amerikaanse druk.

Een recent VN-rapport toont daarbij aan dat een nieuwe oorlog een humanitaire catastrofe zou zijn en een kettingreactie zou kunnen veroorzaken op verschillende vlakken, van terrorisme in wereldsteden tot nucleaire escalatie.

In Turkije zullen de Koerden zonder twijfel het eerste slachtoffer van een oorlog in Irak worden. Verschillende signalen wijzen immers in de richting van een Turkse aanval op de Koerden bij eventuele

ne pourrait-elle promouvoir une réflexion approfondie sur l'avenir de la région pour défendre une position spécifique, à côté de celle des Etats-Unis ?

La relation transatlantique traverse une période d'incompréhension digne de la crise des euromissiles ou de la situation en Bosnie. Or, cette relation est fondamentale sur le plan stratégique et pour l'équilibre mondial. Quels principes seront à la base de cette relation transatlantique renouvelée ? Comment garantir des mécanismes de coopération et de discussion avec l'administration américaine ? Quels sont les moyens mis à disposition des Américains pour gagner en crédibilité ? Aurons-nous la capacité de réintroduire le dossier israélo-palestinien, lorsque le nouveau gouvernement israélien sera en fonction ? Je rappelle que notre groupe soutient la politique menée par le gouvernement et son premier ministre.

01.07 Ferdy Willems (VU&ID): Je tiens tout d'abord à féliciter le gouvernement pour la fermeté dont il a fait preuve au cours de ces jours houleux. Il y a un peu plus d'un mois, je n'aurais jamais cru que la Belgique userait effectivement de son droit de veto.

Il est clair que la pression exercée sur l'Irak doit être renforcée. L'Irak reste après tout un Etat voyou. Toutefois, il est clair aussi que les inspections sont le seul moyen de pression acceptable. Une seconde résolution des Nations Unies ne suffit pas pour déclencher une guerre. Les Etats-Unis prétendent mener une croisade contre le Mal, mais ce sont les intérêts pétroliers qui constituent le véritable enjeu de ce conflit et l'Irak, cet ennemi déclaré, ne constitue pas véritablement une menace pour la paix mondiale. Il convient, dès lors de se poser de sérieuses questions sur les relations entre l'Europe et les Etats-Unis et de ne pas céder à la pression américaine.

Selon un rapport récent des Nations Unies, une nouvelle guerre aurait des conséquences catastrophiques sur le plan humanitaire et pourrait déclencher une réaction en chaîne dans différents domaines, depuis des attaques terroristes dans les grandes métropoles jusqu'à l'escalade nucléaire.

En Turquie, les Kurdes seront sans nul doute les premières victimes d'une guerre en Irak. Différents signaux indiquent que les Turcs s'attaqueront aux Kurdes en cas d'instabilité dans la région. La

instabiliteit in de regio. Zal België de binnenlandse Turkse dreiging aankaarten waar dat nodig is?

Hoe zal België erop toezien dat de defensieve hulp aan Turkije niet kan leiden tot voorbereidingen voor de oorlog?

Zal België er bij Turkije op aandringen om geen Amerikaanse troepen toe te laten op zijn grondgebied, ook niet in ruil voor meer geld?

01.08 Vincent Decroly (onafhankelijke): Ik waardeer wat u de afgelopen dagen gedaan heeft, mijnheer de minister, ook al deed u dat dan rijkelijk laat.

Ik breng u mijn interpellatie op 12 november jongstleden in herinnering, waarop u antwoordde dat uw bemiddelingspogingen in dit conflict op niets uitgelopen waren, en dat de Amerikanen er in de Irakese kwestie een verborgen agenda op na houden. U kon toen niet bevestigen dat ons land zou weigeren deel te nemen aan een Amerikaanse operatie. De Belgische regering wilde de Verenigde Staten op dat moment niet de wacht aanzeggen met de waarschuwing dat die oorlog niet de onze zou zijn. Als besluit zal ik een motie van aanbeveling indienen.

Mijn motie van aanbeveling werd op 21 november verworpen door de socialisten, de groenen en de liberalen, evenals mijn motie van 3 januari betreffende de machtiging tot doorvoer.

Ik betreur dus de tijdsorde. Ik wijs u erop dat een situatie waarin elk land zelf de risico's voor zijn veiligheid kan beoordelen en zelf kan bepalen welke middelen het best kan inzetten om de potentiële dreiging af te wenden, ons vijftig jaar terug in de tijd katapulteert. België heeft er dan ook goed aan gedaan in de NAVO gebruik te maken van zijn vetorecht.

Moeten we niet eens nadenken over de toekomst van het NAVO-bondgenootschap?

De NAVO geeft de voorkeur aan de nucleaire logica in haar meest gevaarlijke vorm. Dat bondgenootschap lijkt wel een instrument in handen van de Verenigde Staten, die het bespelen om de operaties waartoe zij hebben beslist uit te voeren en om daarbij onze logistieke steun te krijgen.

In het Parlement en binnen de meerderheid zou moeten worden nagedacht over de wijze waarop de rol van dat bondgenootschap wordt opgevat.

Belgique abordera-t-elle la question de la menace intérieure turque auprès des instances concernées ?

Comment la Belgique veillera-t-elle à ce que l'aide défensive accordée à la Turquie ne puisse déboucher sur des préparatifs de guerre? La Belgique insistera-t-elle auprès de la Turquie afin que celle-ci n'autorise pas les troupes américaines à pénétrer sur son territoire, même en échange de fonds supplémentaires ?

01.08 Vincent Decroly (indépendant): J'apprécie, monsieur le ministre, l'action que vous avez menée ces derniers jours, même si elle est tardive.

Je rappellerai mon interpellation du 12 novembre à laquelle vous répondiez que vos tentatives de médiation dans ce conflit s'étaient soldées par un échec, que la politique irakienne des Etats-Unis reposait sur un agenda caché. Vous ne pouviez affirmer que notre pays refuserait de participer à l'action américaine. Le gouvernement belge refusa à ce moment d'avertir les Etats-Unis que cette guerre ne serait pas la nôtre. En conclusion, j'ai déposé une notion de recommandation.

Celle-ci a été rejetée le 21 novembre par les socialistes, les verts et les libéraux, de même que celle du 3 janvier concernant l'autorisation de transit.

Mon regret porte donc sur le calendrier. J'attirerai l'attention sur le fait que la situation où il est possible pour chaque pays d'évaluer seul les risques qui pèsent sur sa sécurité ainsi que les moyens qu'il juge bon pour répondre à ces menaces potentielles, nous fait revenir 50 ans en arrière. Il était donc bon d'user du droit de veto à l'OTAN.

Ne doit-on pas aussi se poser la question de l'avenir de cette alliance de l'OTAN?

L'OTAN privilégie la logique nucléaire dans ses aspects les plus dangereux. Cette alliance apparaît comme une enceinte instrumentalisée par les Etats-Unis pour obtenir la réalisation des opérations qu'ils ont décidées et obtenir notre appui logistique.

Ce type de remise en cause du rôle de cette alliance devrait faire l'objet d'une réflexion au Parlement et au sein de la majorité.

Moeten we niet overwegen uit dat militaire bondgenootschap te stappen en onze logistieke steun op te schorten? De Amerikaanse overheid zegt zelf dat haar operaties zonder die steun vertraging zouden oplopen en zelfs onmogelijk zouden zijn.

01.09 Jean-Pol Henry (PS): Vooreerst sta ik erop ons vertrouwen in de regering te bevestigen, wier logische en kordate houding we in de verf willen zetten.

Dankzij de houding van België konden de internationale instellingen hun rol spelen, met een centrale rol voor de UNO en met respect van de NAVO voor die rol.

De solidariteit met Turkije kwam overigens niet in het gedrang. Het was essentieel het begrip defensieve solidariteit te benadrukken en het toe te passen ten voordele van onze Turkse partner.

Welke middelen is het bondgenootschap bereid ter beschikking te stellen van Turkije en met welk doel?

Op welke manier kan België deel hebben aan de defensie-inspanningen die de NAVO voorstelt aan Turkije?

Op de Top van Praag werd in herinnering gebracht dat de beslissingen in aanvang binnen de UNO worden genomen, vooraleer er desgevallend binnen de NAVO over wordt beraadslaagd. Zijn we er zeker van dat dat scenario ook zal worden gevolgd?

Verbindt België zich ertoe dit standpunt te blijven verdedigen?

Wat denkt de regering van het Franse voorstel dat momenteel aan de VN wordt voorgesteld?

Hoe kan België zich vinden in een dergelijk voorstel?

De buitenlandse pers heeft de Belgische solidariteit op bilateraal en internationaal vlak in twijfel getrokken. In dit verband volstaat het te herinneren aan de deelname van onze Defensie aan bepaalde operaties.

Welke stappen zullen achtereenvolgens worden gezet na de voorstelling van het rapport Blix?

De vredesstrategie heeft het hier gehaald dankzij de massale steun van de bevolking. Het is geruststellend vast te stellen dat het morele gewicht van een beslissing met ernstige gevolgen primeert op de militaire en economische belangen en overwegingen die ze inhoudt. De omvang van een land en het politieke gewicht dat het in de schaal werpt zijn van geen belang, het enige wat telt is zijn moreel aanzien.

Ne faudrait-il pas réfléchir à notre sortie d'une telle alliance militaire et à suspendre notre soutien logistique? Les autorités américaines disent elles-mêmes que, sans ce soutien, leurs opérations seraient retardées voire empêchées.

01.09 Jean-Pol Henry (PS): Je tiens, tout d'abord, à réitérer notre confiance au gouvernement dont nous tenons à souligner la cohérence et la fermeté.

La position de la Belgique a permis le respect du rôle des institutions internationales, à savoir la primauté de l'ONU et le respect par l'OTAN du rôle joué par l'ONU.

Par ailleurs, la solidarité à l'égard de la Turquie n'a aucunement été remise en question. Insister sur la notion de solidarité défensive et favoriser sa mise en application au profit de nos partenaires turcs était essentiel.

Quels sont les moyens que l'Alliance est prête à mettre à la disposition de la Turquie et dans quel objectif?

Quelle pourrait être la participation de la Belgique dans les efforts de défense proposés à la Turquie par l'OTAN?

Lors du Sommet de Prague, il a été rappelé que les décisions se prennent initialement au sein de l'ONU, avant d'être éventuellement délibérées au sein de l'OTAN. A-t-on des assurances quant au respect de ce scénario?

La Belgique s'engage-t-elle à défendre continuellement cette position?

Quel est le sentiment du gouvernement à propos de la proposition française actuellement présentée à l'ONU? Comment la Belgique pourrait-elle s'inscrire dans une telle proposition?

La presse étrangère a mis en doute la solidarité belge sur les plans bilatéral et international. Il est bon de rappeler à cet égard la participation de notre Défense nationale sur certains théâtres d'opérations.

Quelles seront les différentes étapes qui vont se succéder suite à la présentation du rapport Blix?

Si le camp de la paix a marqué des points, c'est grâce à l'appui massif de la population. Il est rassurant de constater que le poids moral d'une décision lourde de conséquence supplante les intérêts et les considérations militaires et économiques qu'elle comporte. Peu importe la taille d'un pays et son poids politique, ce qui compte c'est sa grandeur morale.

01.10 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De hypocrisie viert hoogtij. Plotseling is de meerderheid pacifistisch, een maand geleden stemde ze onze motie nog weg die vroeg dat België geen steun zou verlenen aan oorlogshandelingen en dat het alle diplomatieke middelen zou aanwenden om de Europese partners te overtuigen. Waren er betogingen nodig om de meerderheid tot inkeer te brengen? Wij laken in elk geval de dubbelzinnigheid van de groenen.

N-VA heeft altijd op dezelfde lijn gezeten, N-VA is duidelijk: er is momenteel geen enkele reden voor een preventieve oorlogsactie die duizenden onschuldige Irakese burgers treft. Die burgerbevolking heeft al zwaar te lijden onder de boycot, ook iets wat door de VN gedekt wordt. Als ware pacifisten gaan we nog verder: zelfs een tweede VN-resolutie verleent geen legitimiteit aan een preventieve militaire actie.

Mij zal men geen 'Merci, Louis' horen zeggen. Ik vertrouw onze minister van Buitenlandse Zaken niet, die met zijn uitspraken over Oostenrijk en dergelijke alle geloofwaardigheid verspeelde. Ik vertrouw hem niet omdat hij zich al te vlot op de lijn-Chirac stelt. Is de Franse president ineens zo een grote pacifist of knokt hij gewoon voor de Franse grandeur?

Ik vertrouw minister Michel niet omdat hij al te gretig het anti-Amerikanisme in Europa napraat, een simplistische opstelling die de stabiliteit in de wereld zeker niet ten goede komt. Voelt onze premier zich trouwens comfortabel in dat anti-Amerikaanse sfeertje? N-VA staat niet achter de oorlogszuchtige Bush en zijn omgeving, maar wij vinden wel dat België de unieke kans miste om de Amerikaanse pacifisten - want die zijn er ook - de hand te reiken en samen naar oplossingen te zoeken.

De geschiedenis zal uitmaken of minister Michel een groot staatsman was en of de NAVO versterkt uit dit conflict kwam. Nu echter is al duidelijk dat de houding van onze minister ingegeven werd door pre-electorale profileringsdrang. Dat is geen goede manier om aan buitenlandse politiek te doen. Beseft de minister wel welke verantwoordelijkheid hij draagt?

N-VA maakt bij dit alles het grootste voorbehoud en zal de toestand permanent waakzaam evalueren.

01.10 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): L'hypocrisie triomphe! La majorité est soudain devenue pacifiste, elle qui, il y a un mois, rejetait notre motion qui demandait que la Belgique ne fournisse aucun appui aux préparatifs de guerre et mette en œuvre tous les moyens diplomatiques pour convaincre les partenaires européens. Fallait-il des manifestations pour amener la majorité à de meilleurs sentiments? Quoi qu'il en soit, nous répropons l'ambiguïté dont font preuve les verts.

La N-VA a toujours adopté la même ligne de conduite, la N-VA est claire: rien ne justifie en ce moment une guerre préventive qui frapperait des milliers de citoyens irakiens innocents. Cette population civile a déjà trop souffert de l'embargo, également couvert par les Nations Unies. En vrais pacifistes, nous allons encore plus loin: même une deuxième résolution des Nations Unies ne légitimerait pas une action militaire préventive.

Si vous attendez de moi que je proclame comme les autres "Merci Louis", vous pouvez toujours attendre. Je ne fais absolument pas confiance à notre ministre des Affaires étrangères qui a perdu à mes yeux toute crédibilité en faisant des déclarations tonitruantes sur l'Autriche, notamment. Je ne lui fais pas confiance parce qu'il s'aligne trop inconsidérément sur la position adoptée par le président Chirac. Celui-ci serait-il devenu soudain un grand pacifiste? Ou défend-il plutôt, et plus prosaïquement, le prestige de la France?

Je ne fais pas confiance au ministre Louis Michel parce qu'il surfe trop volontiers sur la vague anti-américaniste qui déferle actuellement sur le Vieux Continent, adoptant ainsi une position simpliste qui ne contribuera certainement pas à la stabilité du monde. D'ailleurs, le premier ministre se sent-il à l'aise dans ce climat anti-américain? La N-VA ne prend pas fait et cause pour George W. Bush et son entourage, qui sont belliqueux, mais elle estime que la Belgique a commis une erreur historique en ne tendant pas la main aux pacifistes américains - car il en existe - pour rechercher avec eux des solutions au conflit actuel.

L'histoire nous dira si M. Michel aura été un grand homme d'Etat et si l'OTAN sera sortie renforcée de ce conflit. Mais il est clair, dès à présent, que notre ministre a adopté cette attitude pour se démarquer en vue des élections. Ce n'est pas une bonne façon de faire de la politique étrangère. Le ministre est-il bien conscient de la responsabilité qu'il porte?

Compte tenu des circonstances, la N-VA émet les plus vives réserves et continuera d'évaluer la situation de façon vigilante et permanente.

01.11 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): In het proces dat op gang werd gebracht, heeft België een onwrikbaar en consequent standpunt ingenomen om de internationale organen ertoe aan te zetten stelling te nemen tegen een oorlog. Ons land heeft de moed opgebracht om een tweede resolutie te verwerpen en een preventieve oorlog af te wijzen. Daarvoor feliciteer ik de regering; zij mag zich verzekerd weten van de steun van de Ecolo-Agalev-fractie.

Ik betreur dat kandidaat-EU-lidstaten de brief waarin gepleit wordt voor een militaire interventie, medeondertekend hebben, maar alvorens ze te schandmerken moeten we ons afvragen waarom ze zich kennelijk niet zo verbonden voelen met de Unie, en misschien ook de hand in eigen boezem steken.

De regering bewijst België geen slechte dienst, want haar optreden situeert zich in het kader van het internationaal recht en respecteert de internationaalrechtelijke hiërarchie, en ze stelt dat geweld maar als laatste redmiddel mag worden gebruikt, als alle vreedzame oplossingen gefaald hebben. Een preventieve oorlog zou een gevaarlijk precedent zijn. We moeten onze bondgenoten bewust maken van het risico op een destabilisering van de regio in geval van een aanval tegen Irak. Het conflict tussen Israël en de Palestijnen moet voor ons een prioriteit blijven.

De zending van 31 Europese parlementsleden in Irak heeft aangetoond dat de bevolking, na twee oorlogen en een embargo, op de knieën zit en dat een nieuwe oorlog rampzalige gevolgen zou hebben. Kunnen nu al geen maatregelen worden genomen om het mandaat "voedsel voor aardolie" te herzien?

Heeft de regering de zekerheid dat de vertegenwoordigers van de Europese Unie bij de UNO op hun standpunt zullen blijven of moet nog een zekere druk worden uitgeoefend?

Zal België zijn diensten aanbieden in het kader van de inspectie in Irak?

Wat kan er gedaan worden ten aanzien van de buurlanden van Irak?

01.12 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Wij zijn onder de indruk van de wijze waarop België zich blijft inzetten voor een diplomatieke oplossing. Ik ben er trots op dat met onze regeringsdeelname mogelijk is wat in vorige regeringen ondenkbaar was.

01.11 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Dans le processus entamé, la Belgique a pris une position ferme et cohérente pour amener les structures internationales à se profiler contre la guerre: elle a eu le courage de dire non à une deuxième résolution et à une guerre préventive. J'en félicite le gouvernement et l'assure du soutien du groupe Ecolo-Agalev.

Je regrette que des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne aient cosigné la lettre en faveur d'une intervention militaire, mais, avant de les stigmatiser, nous devons nous demander pourquoi ils n'ont pas éprouvé un sentiment suffisant d'appartenance à l'Union et faire un travail sur nous-mêmes.

Le gouvernement ne dessert pas la Belgique, car son action se situe dans le cadre et dans les séquences du droit international et vise à épuiser toutes les solutions pacifiques avant un recours à la force. Une guerre préventive serait un dangereux précédent. Il faut travailler à rendre nos alliés conscients du risque de déstabilisation que courrait la région en cas d'attaque contre l'Irak. Le conflit israélo-palestinien doit rester une priorité pour nous.

La mission de 31 parlementaires européens en Irak a montré que la population, après deux guerres et un embargo, était à genoux et qu'une nouvelle guerre aurait des conséquences catastrophiques. Ne pourrait-on pas prendre, dès à présent, des mesures pour revoir le mandat "nourriture pour pétrole"?

Le gouvernement a-t-il la garantie que les représentants de l'Union européenne auprès de l'ONU maintiendront la position adoptée par l'UE ou faut-il encore exercer une certaine pression?

La Belgique proposera-t-elle ses services dans le cadre d'inspections en Irak?

Qu'y a-t-il lieu de faire vis-à-vis des pays voisins de l'Irak?

01.12 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Nous sommes impressionnés par la manière dont la Belgique continue à œuvrer en faveur d'une solution diplomatique. Je suis fier que notre participation à ce gouvernement ait permis de réaliser ce qui était encore impensable au cours

des législatures précédentes.

Het verzet van Duitsland, Frankrijk en België heeft voor tijdswinst gezorgd, waardoor verdere onderhandelingen mogelijk waren. Ook betekende het een keerpunt in de publieke opinie, die een oorlog tot dan misschien als onvermijdelijk beschouwde.

Toch blijft er een donkere schaduw hangen, want ondanks het compromis in de Europese Unie en de NAVO blijft de brute oorlogslogica voortbestaan. De bevoorrading van het toekomstige front door de VS gaat gewoon door. De sleutel tot de oplossing is in handen van de VN-Veilighedsraad.

De vraag blijft wie erop zal toezien dat de hulp aan Turkije enkel van defensieve aard zal zijn. Zijn er garanties dat Turkije zich in ruil voor deze steun neutraler zal opstellen, dat het Noord-Irak niet zal belagen en geen beslag zal leggen op de olievoorraden aldaar?

Wij vragen ook dat een onafhankelijk team de Amerikaanse militaire transporten in ons land toetst aan het internationaal recht en dat het Parlement inzage krijgt in alle verdragen hieromtrent. Wij dringen er eveneens op aan dat de VS een meer terughoudende houding zouden aannemen ten aanzien van een militair ingrijpen.

Oorlog kan nooit voor de groenen, niet als een eenzijdige beslissing van de VS, maar ook niet na een tweede VN-resolutie.

01.13 Stef Goris (VLD): De VLD wenst in dit debat zijn steun te betuigen aan de 60 procent van de Amerikanen die voorstander zijn van een verlenging van de opdracht van de wapeninspecteurs. Na de betogingen van afgelopen weekend ligt dat percentage waarschijnlijk nog hoger. De Amerikaanse publieke opinie komt grotendeels overeen met de Europese publieke opinie.

De houding van onze regering berokkent de economische relaties met de VS geen schade. Het is duidelijk dat het Belgische standpunt gericht is tegen een oorlog, niet tegen de VS. De afgelopen dagen getuigden ondernemers in Vlaamse kranten dat ze geen terugval vrezen in de Amerikaanse investeringen. Daarentegen wordt gewezen op de gunstige effecten die de verlaging van de vennootschapsbelasting en andere verwezenlijkingen van deze regering sorteren.

L'opposition de l'Allemagne, de la France et de la Belgique a permis de gagner du temps, ce qui a ouvert la voie à de nouvelles négociations. Elle a également marqué un revirement de l'opinion publique, qui semblait considérer jusqu'alors que la guerre était inévitable.

Mais la menace subsiste car, malgré le compromis conclu au sein de l'Union européenne et de l'OTAN, la logique de guerre brutale demeure. Les Etats-Unis continuent d'approvisionner le front de la future zone de conflit. La clé du problème est entre les mains du Conseil de sécurité de l'ONU.

La question de savoir qui vérifiera que l'aide octroyée à la Turquie servira uniquement à des fins défensives reste posée. Existe-t-il des garanties que la Turquie adoptera une position plus neutre en échange de ce soutien, qu'elle n'envahira pas le nord de l'Irak et qu'elle ne s'emparera pas des réserves de pétrole situées dans cette région ?

Nous demandons également qu'une équipe indépendante s'assure que les transports militaires américains dans notre pays sont conformes au droit international et que le Parlement puisse consulter toutes les conventions relatives à cette matière. Nous insistons aussi pour que les Etats-Unis adoptent une attitude plus modérée en ce qui concerne une éventuelle intervention militaire.

En tout état de cause, les Verts resteront toujours opposés à la guerre, qu'elle résulte d'une décision unilatérale des Etats-Unis ou d'une seconde résolution de l'ONU.

01.13 Stef Goris (VLD): Dans ce débat, le VLD souhaite apporter son soutien aux 60 pour cent d'Américains qui sont partisans d'une prolongation de la mission des inspecteurs en armement. Depuis les manifestations du week-end dernier, ce pourcentage est probablement encore plus élevé. L'opinion publique américaine correspond en grande partie à l'opinion publique européenne.

L'attitude de notre gouvernement ne porte nullement atteinte aux relations économiques avec les Etats-Unis. Il est clair que la Belgique s'oppose à la guerre et non aux Etats-Unis. Ces derniers jours, des entrepreneurs ont laissé entendre dans la presse qu'ils craignaient un recul des investissements américains. Ils soulignent, en revanche, les effets positifs de la réduction de l'impôt des sociétés et d'autres réalisations de ce gouvernement.

De VLD vraagt zich af of de NAVO als orgaan een doel moet zijn of een middel. Is het een organisatie die op zich eeuwig en altijd moet blijven bestaan en waarbij de kleine landen slaafs de grote broer moeten volgen, of is het een orgaan waarbinnen via overleg getracht wordt de veiligheid te waarborgen? Sedert de aanslagen van 11 september zijn de noties *preemptive strike*, *out of area* en *first use of nuclear weapons* niet meer weg te denken uit de Amerikaanse visie. Volgens de VLD mag dat niet de Europese visie zijn. Hopelijk zien ook de nieuwe landen van de EU, die nu verblind worden door dollars, dat in.

11 september moest en zou gewroken worden. Irak wordt inderdaad bestuurd door een gevaarlijk en verwerpelijk man. Toch mogen wij als rationele Europeanen niet meestappen in een emotionele oorlogslogica. De bewijzen voor het bestaan van massavernietigingswapens zijn onvolledig. Als Blix morgen wel een duidelijk bewijs aanlevert, zijn de consequenties duidelijk genoeg.

Onze regering heeft op uitputtende wijze voor de vrede gekozen en dit doorgetrokken naar een veto in de NAVO-raad. De VLD wenst haar daarvoor te feliciteren. Anderen gingen wel betogen, maar stappen tegelijk mee in de oorlogslogica. De burger zal wel begrijpen wie er oprecht heeft gehandeld.

Ik heb van mijn contacten in de Europese Raad geleerd dat onze buurlanden België feliciteren voor zijn durf en consequentie. Waarin een klein land groot kan zijn.

01.14 Jacques Lefevre (cdH): België heeft zich solidair getoond met Frankrijk en Duitsland en aldus duidelijk gemaakt dat ze de vredeslogica alle kansen geeft. Door het standpunt dat België heeft ingenomen maakt het ook duidelijk dat het niet wil buigen voor hen die zich niet alleen de politieagenten maar ook de duivelbezweerders van de wereld achten. Het naleven van het internationaal recht door eenieder is in onze ogen een prioriteit. De inspectieverslagen zullen, uiteraard, doorslaggevend zijn.

Vorige zaterdag hebben de burgers op straat duidelijk gemaakt dat zij geen oorlog willen. Tegelijkertijd gaan er waarschuwend stemmen op voor een humanitaire crisis zonder voorgaande in Irak.

Het akkoord dat zondag in de NAVO werd afgesloten is een eerbaar compromis, zowel voor het "oude Europa", als voor de Verenigde Staten.

Le VLD se demande si l'OTAN, en tant qu'institution, doit être un but ou un moyen. Est-ce une organisation appelée à exister jusqu'à la fin des temps et au sein de laquelle les petits pays doivent suivre docilement le grand frère ou s'agit-il d'un organe qui s'efforce de garantir la sécurité par le biais de la concertation ? Depuis les attaques du 11 septembre, la vision américaine est indissociable des notions "d'attaque préventive", de "missions hors frontières" ou de "première utilisation d'armes nucléaires". Pour le VLD, cette attitude ne peut être celle de l'Europe. Espérons que les nouveaux pays de l'Union, qui sont à présent aveuglés par les dollars, le concevront également.

Le 11 septembre devait être vengé et le serait. L'Irak est, en effet, dirigé par un homme dangereux et condamnable. Toutefois, en tant qu'Européens rationnels, nous ne pouvons nous laisser entraîner dans une logique de guerre émotionnelle. Les preuves de l'existence d'armes de destruction massive sont insuffisantes. Si M. Hans Blix fournit effectivement une preuve tangible demain, les conséquences sont suffisamment claires.

Notre gouvernement a tout mis en œuvre en faveur de la paix, attitude qui s'est traduite par un veto au Conseil de l'OTAN. Le VLD souhaite le féliciter à cet égard. D'autres ont, il est vrai, manifesté, mais ils ont également adhéré à la logique de guerre. Le citoyen comprendra qui a agi avec sincérité.

J'ai appris de mes contacts au Conseil européen que les pays voisins félicitent la Belgique pour sa bravoure et sa constance. Voilà en quoi un petit pays peut être grand.

01.14 Jacques Lefevre (cdH): En se montrant solidaire de la France et de l'Allemagne, la Belgique a montré qu'elle privilégie la logique de la paix. La position de la Belgique montre également son refus des liens de subordination avec ceux qui croient avoir vocation à être non seulement les gendarmes mais aussi les exorciseurs du monde. Notre priorité doit être le respect du droit international par tout le monde. Les rapports d'inspection seront, bien entendu, fondamentaux.

Ce samedi, les citoyens ont démontré dans la rue qu'ils ne voulaient pas la guerre. Dans le même temps, des voix s'élèvent pour mettre en garde face à la menace d'une crise humanitaire sans précédent en Irak.

L'accord intervenu ce dimanche à l'OTAN est un compromis honorable tant pour la « vieille Europe » que pour les Etats-Unis.

De verklaring van de Europese Raad van maandag bevat weliswaar een aantal essentiële punten, maar vertoont een zeker gebrek aan samenhang.

Ziehier mijn vragen. Waarom zwijgen de Verenigde Staten over de massale bewapeningsplannen van Iran, en meer bepaald de Chahad 4 - raketten met een draagwijdte van 1500 km?

Waarom wordt niet geëist dat Israël de resoluties van UNO naleeft, zoals Irak? Wanneer komt er een nieuw akkoord van Oslo?

Moet het aantal inspecteurs in Irak niet worden verhoogd en moeten hun geen waarnemers worden toegewezen?

Kan u bevestigen dat België geen troepen zal zenden naar Irak? Welke initiatieven kunnen er worden genomen om het politiek stelsel in Irak te democratiseren en te bewerken dat de mensenrechten beter worden gerespecteerd?

Is België bereid bij te dragen tot een Europese defensie?

01.15 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Ik betreur dat men er in dit debat niet in geslaagd is de klassieke politieke tegenstellingen tussen meerderheid en oppositie te overstijgen. Bij een zo fundamenteel debat over oorlog en vrede zou men toch meer eensgezindheid mogen verwachten. Dat sommigen het niet eens zijn met de houding van de regering, is hun volste recht, maar dan mogen er geen valse of intellectueel oneerlijke argumenten worden aangehaald. Het is toch al te kras dat een bepaalde spreker ons dubbelzinnigheid onder de neus wrijft, terwijl zijn eigen partij in dit dossier al wekenlang warm en koud blaast. Sommige sprekers maken een amalgaam van feiten of hanteren een valse retoriek. De heer Van Hoorebeke vond het dan weer nodig communautaire stokebrand te spelen door de regering te verwijten Frankrijk achterna te hollen. Wat is nog de waarde van zo'n argument als men het voorbije weekend miljoenen mensen over heel de aardbol heeft zien betogen tegen de oorlogslogica. De heer Lefevre is er als enige oppositielid in geslaagd het klassieke rollenpatroon van meerderheid en oppositie te vergeten.

De houding van de Belgische regering in het Irakdossier is volslagen coherent en dit al sinds oktober 2002. In de beleidsverklaring legde ik er

La déclaration du Conseil européen de ce lundi, même si elle comporte des éléments essentiels, n'est pas sans une certaine incohérence.

Voici mes questions. Pourquoi les Etats-Unis se taisent-ils sur les projets d'armements massifs de l'Iran, et notamment les missiles Chahad 4 d'une portée de 1500 km ?

Pourquoi ne pas exiger qu'Israël respecte les résolutions de l'ONU, à l'instar de l'Irak ? A quand un nouvel accord d'Oslo ?

Ne faut-il pas augmenter le nombre d'inspecteurs en Irak et leur adjoindre des observateurs ?

Pouvez-vous confirmer que la Belgique n'enverra pas de troupes en Irak ? Quelles initiatives prendre pour démocratiser le système politique irakien et le rendre plus respectueux des droits de l'homme ?

La Belgique est-elle prête à contribuer à une défense européenne ?

01.15 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): Je déplore qu'au cours de ce débat, il n'ait pas été possible de dépasser les clivages politiques traditionnels entre majorité et opposition. On aurait pu espérer davantage d'unanimité dans le cadre d'un débat aussi fondamental où il est question de guerre et de paix. Si d'aucuns ont parfaitement le droit de ne pas partager le point de vue du gouvernement, cela ne les autorise pas à avancer des arguments erronés ou intellectuellement malhonnêtes. Car il est pour le moins inconcevable qu'un des orateurs nous ait reproché d'être ambigus alors que son propre parti souffle depuis des semaines le chaud et le froid dans ce dossier. Certains orateurs font un amalgame des faits ou se fondent sur une rhétorique erronée. M. Van Hoorebeke s'est une nouvelle fois senti obligé de jouer les agitateurs communautaires en reprochant au gouvernement de courir ventre à terre derrière la France. Quelle valeur cet argument revêt-il encore lorsque l'on constate que, ce week-end, des millions de gens ont manifesté dans le monde pour s'opposer à la logique guerrière? M. Lefevre est le seul membre de l'opposition à être parvenu à dépasser le traditionnel clivage politique entre majorité et opposition.

L'attitude du gouvernement belge dans le dossier irakien est tout à fait cohérente et elle l'est depuis le mois d'octobre 2002. Dans la déclaration de

toen al de nadruk op dat ons land er, binnen de context van de Verenigde Naties, alles zou aan doen om oorlog te vermijden.

Het debat gaat niet zozeer over wie er in Irak aan de macht is, dan wel of er volledige medewerking wordt gegeven aan de inspecteurs die in overeenstemming met de VN-resolutie komen controleren welke wapens Irak in zijn bezit heeft. Na mijn recente gesprekken met Hans Blix en met Kofi Annan ben ik er nog altijd van overtuigd dat er een kans is dat een oorlog met Irak wordt vermeden. Wat nu van cruciaal belang is, is dat de inspecties in de best mogelijke omstandigheden kunnen gebeuren. Irak ontwapenen zal natuurlijk een werk van lange adem zijn - één tot anderhalf jaar - al willen sommigen zo lang niet wachten. Zij gaan ervan uit dat de inspecteurs wel ter plaatse moeten gaan, maar dat er na enkele dagen hoe dan ook moet worden toegeslagen.

Er is sprake van een paradox: de militaire opbouw en dreiging zijn absoluut nodig om oorlog te vermijden. De militaire opbouw moet het Irakese regime ervan overtuigen dat het de internationale gemeenschap menens is en dat er zo snel mogelijk en zo volledig mogelijk met de inspecteurs moet worden samengewerkt.

Nu is het wachten op 28 februari: als Hans Blix oordeelt dat er voldoende vooruitgang wordt geboekt met de inspecties, moet zijn ploeg meer tijd worden gegund. Vandaar dat er nu geen nood is aan een tweede resolutie, want dat zou helemaal in tegenspraak zijn met de inhoud en de logica van resolutie 1441.

Het is duidelijk dat iedereen een wrang gevoel overhoudt van de gebeurtenissen. Tijdens de Europese Top van gisteren wees de Duitse kanselier nog op deze inconsequentie: Noord-Korea is zeker in het bezit van nucleaire wapens, het weigert VN-inspecteurs op zijn grondgebied toe te laten, maar het heeft recht op dialoog en onderhandelingen. Van Irak daarentegen is het vrijwel zeker dat het geen nucleaire wapens bezit, het laat inspecteurs toe en toch dreigt het land in een oorlog verwickeld te geraken. Kan men hier eigenlijk niet spreken van een politiek van twee maten en twee gewichten? Reden te meer dus om de wapeninspecteurs in Irak meer tijd te gunnen.

politique générale, j'avais déjà souligné que notre pays ferait tout pour éviter la guerre dans le cadre des Nations Unies.

Dans ce débat, il ne s'agit pas tant de savoir qui est au pouvoir en Irak que de s'assurer de la parfaite collaboration de ce pays avec les inspecteurs qui, conformément à la résolution de l'ONU, sont chargés de vérifier quelles armes nucléaires l'Irak a en sa possession. Après mes récents entretiens avec MM. Hans Blix et Kofi Annan, je reste convaincu que la guerre avec l'Irak peut encore être évitée. Il est à présent crucial que les inspections puissent avoir lieu dans les meilleures conditions possibles. Le désarmement de l'Irak sera naturellement une mission de longue haleine, susceptible de durer de douze à dix-huit mois, mais certains ne veulent pas attendre aussi longtemps. Ils estiment que les inspecteurs doivent en effet se rendre sur place, mais que des frappes devront, quoi qu'il en soit, être effectuées au bout de quelques jours.

Nous sommes confrontés à un paradoxe : il est absolument nécessaire de procéder au déploiement des troupes et de formuler des menaces militaires pour éviter une guerre. Le déploiement militaire doit convaincre le régime irakien que la communauté internationale ne plaisante pas et qu'il lui faut collaborer aussi rapidement et aussi pleinement que possible avec les inspecteurs.

Il faudra maintenant attendre le 28 février : si M. Hans Blix juge que les inspections ont permis d'enregistrer des progrès suffisants, il faudra accorder plus de temps à son équipe. Voilà pourquoi il n'y a pas lieu de rédiger une seconde résolution maintenant, car cela contredirait totalement le contenu et la logique de la résolution 1441.

Il est évident que ces événements laissent un goût amer à tout le monde. Lors du sommet européen d'hier, le chancelier allemand a notamment souligné une incohérence dans la stratégie américaine: que la Corée du Nord détienne des armes nucléaires est chose certaine et ce pays refuse de permettre à des inspecteurs du désarmement de l'ONU d'accéder à son territoire. Mais, paradoxe des paradoxes, les Etats-Unis lui permettent de dialoguer et de négocier avec eux. En revanche, il est quasi certain que l'Irak ne possède pas d'armes nucléaires et ce pays risque de faire l'objet d'une attaque menée par une coalition dirigée par les Etats-Unis alors qu'il permet aux inspecteurs onusiens de contrôler ses infrastructures. N'est-il pas légitime de parler en

l'espèce de politique des deux poids, deux mesures de la part de Washington? Ce qui est une raison de plus pour laisser davantage de temps aux inspecteurs des Nations Unies.

(Frans) We kunnen ons afvragen waarom er binnen de Europese en internationale instellingen een grotere eensgezindheid heerste na het tweede rapport van de inspecteurs. Een eerste verklaring vinden we in het rapport van de inspecteurs zelf, dat gunstige ontwikkelingen onder de aandacht bracht. Vervolgens hebben de betogingen de politieke leiders van de hele wereld getroffen. Tot slot heeft ook de NAVO zelf een belangrijke evolutie doorgemaakt sinds het oorspronkelijke voorstel van de Amerikanen, dat veel verder ging dan de loutere bescherming van Turkije, waarover zondag werd beraadslaagd.

(Nederlands) De verwijzing naar het *Defense Planning Committee* was inderdaad een truc om inzake Turkije maatregelen te laten goedkeuren zonder de waarborgen die wij wensten te bekomen. Maar wij hebben ter zake amendementen ingediend en ze ook doorgedrukt, in overleg met Frankrijk en Duitsland. Nu staat expliciet in de tekst vermeld dat het enkel om defensieve maatregelen gaat en dat deze maatregelen geen opstapje zijn naar een bredere militaire operatie. Ook staat de band met de besprekingen binnen de VN uitdrukkelijk in de tekst. Dit is vooral belangrijk omdat voor het eerst sinds tientallen jaren een NAVO-beslissing uitdrukkelijk binnen het kader van artikel 1 van het NAVO-verdrag wordt geplaatst, dat bepaalt dat de NAVO met vreedevolle middelen het charter van de VN moet uitvoeren.

Er is nooit enige onduidelijkheid geweest over onze houding tegenover Turkije als bondgenoot. De beslissing binnen de NAVO en de solidariteit tegenover Turkije betroffen twee verschillende materies. Tijdens het uitgebreide gesprek met de Turkse premier Gül bleek trouwens dat Turkije het volste begrip had voor ons standpunt in dit conflict.

(Frans) Wat is het standpunt van Turkije? Mijnheer Moriau, ik ben het niet eens met uw analyse. Ik heb de eerste minister, de heer Gül, ontmoet. Hij wil oorlog voorkomen en voor hem is er geen sprake van een verdeling van het Iraakse grondgebied. De Turkse regering heeft in de verklaring van Istanbul het initiatief genomen voor een overeenkomst tussen alle buurlanden waarbij de integriteit van het Iraakse grondgebied wordt gevrijwaard.

(En français) On peut se demander pourquoi, après le deuxième rapport des inspecteurs, l'unanimité a été plus grande au sein des institutions européennes et internationales. La première explication réside dans le rapport des inspecteurs, qui a mis en avant des évolutions positives. Ensuite, les manifestations ont frappé les leaders politiques du monde entier. Et enfin, l'OTAN a elle-même beaucoup évolué depuis la proposition initiale des Américains qui dépassait largement la seule protection de la Turquie, discutée dimanche.

(En néerlandais) La référence au *Defence Planning Committee* était en effet une astuce pour faire approuver des mesures concernant la Turquie, sans les garanties que nous souhaitions obtenir. Mais nous avons déposé des amendements en la matière et nous les avons également imposés, en concertation avec la France et l'Allemagne. A présent, le texte précise explicitement qu'il s'agit uniquement de mesures défensives et que ces mesures ne constituent pas un pas sur la voie d'une opération militaire de plus grande envergure. Le lien avec les discussions au sein de l'ONU est également mentionné explicitement dans le texte. Ce point est particulièrement important, parce que, pour la première fois depuis des dizaines d'années, une décision de l'OTAN s'inscrit explicitement dans le cadre de l'article 1 du Traité de l'OTAN, qui dispose que l'OTAN doit mettre en oeuvre la charte de l'ONU par des moyens pacifiques.

Notre position vis-à-vis de la Turquie en tant qu'allié a toujours été parfaitement claire. La décision prise au sein de l'OTAN et la solidarité avec la Turquie concernaient deux matières différentes. Lors du long entretien que nous avons eu avec le premier ministre turc, M. Gül, il est d'ailleurs apparu que la Turquie est tout à fait compréhensive à l'égard de notre point de vue dans ce conflit.

(En français) Quelle est la position de la Turquie ? Monsieur Moriau, je ne partage pas votre analyse. J'ai rencontré le premier ministre M. Gül qui veut éviter la guerre et pour lequel il n'est pas question de partage du territoire irakien. Le gouvernement turc a pris l'initiative, dans la déclaration d'Istanbul, d'un accord entre tous les pays limitrophes pour préserver l'intégrité du territoire irakien.

(*Nederlands*) Dat is alleszins mijn mening na de discussie met premier Gül van Turkije. Wij steunen dus ook het regionale initiatief van de buurlanden.

Ik kreeg ook de vraag of er AWAC-vliegtuigen ingezet zouden worden en of deze bemand zouden worden door Belgische militairen.

Deze gebeurtenissen zullen alleszins politieke gevolgen hebben. Zo zal er een open debat mogelijk worden over de relatie tussen Amerika en Europa. Tijdens mijn recente bezoek aan New York heb ik overigens kunnen vaststellen dat bijzonder veel Amerikanen het eens zijn met het oude Europa, of beter het nieuwe Europa, waarin landen samenwerken. Het verwijt van anti-Amerikanisme is bij mij aan het foute adres. Ik denk en voel atlantisch, maar er zijn twee pijlers nodig: één voor Amerika en één voor een eengemaakt Europa.

De laatste weken zijn we overigens geen getuige geweest van een crisis van de NAVO, de Veiligheidsraad of de Europese Unie, maar werden we geconfronteerd met het ontbreken van een eengemaakt Europa op het gebied van defensie en buitenlands beleid. Dit euvel moet centraal staan in de discussies in de nabije toekomst en het is zeker geen toeval dat ons land hier samen met Duitsland en Frankrijk het voortouw neemt. Wij zullen samen streven naar een nieuwe NAVO die steunt op een Amerikaanse en een Europese pijler.

De **voorzitter**: Wie dat wil, kan nu repliceren.

01.16 Pieter De Crem (CD&V): Ik ga niet akkoord met de premier als hij betreurt dat er een gebrek aan eensgezindheid in dit Parlement zou zijn. Iedereen vindt dat de vrede met alle mogelijke middelen bewaard moet blijven. De premier verwijst ook naar een dubbelzinnige houding bij sommige fracties, maar alle leden van onze fractie zijn tegen de oorlog en tegen elk gewapend conflict.

01.17 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Nederlands*): Bij het plenaire debat van 17 januari zei uw fractiegenoot Eyskens dat een tweede resolutie zelfs niet nodig is en dat een verklaring van de secretaris-generaal volstaat.

(*En néerlandais*) C'est en tout cas mon opinion après la discussion avec le Premier ministre turc, M. Gül. Nous appuyons donc aussi l'initiative régionale des pays voisins.

On a également posé la question de savoir si l'on utiliserait des avions AWAC et si des militaires belges feraient partie de l'équipage de ces avions.

Ces événements entraîneront en toute hypothèse des conséquences politiques. Ils permettront une franche discussion sur les relations entre les Etats-Unis et l'Europe. D'ailleurs, lors de la visite que j'ai effectuée récemment à New York, j'ai pu constater que de très nombreux Américains acquiesçaient à la position adoptée par "la vieille Europe", ou disons plutôt la nouvelle Europe, caractérisée par la collaboration entre les Etats qui la composent. Personnellement, je ne suis pas suspect d'anti-américanisme et on ne peut honnêtement me faire ce reproche. Je suis viscéralement favorable à l'Alliance atlantique mais, pour que cette alliance fonctionne, il faut deux piliers: les Etats-Unis et une Europe unifiée.

Au cours de ces dernières semaines, ce n'est pas à une crise de l'OTAN, du Conseil de sécurité ou de l'Union européenne que nous avons assisté. Nous avons été en réalité aux prises avec l'absence d'une Europe unifiée dans le domaine de la défense et de la politique étrangère. Ce problème devra être au centre des discussions que nous mènerons dans un avenir proche et ce n'est certainement pas le fait du hasard si notre pays joue dans ce cadre un rôle de précurseur, avec l'Allemagne et la France. Nous oeuvrerons ensemble en faveur d'une nouvelle OTAN fondée sur un pilier américain et un pilier européen.

Le **président**: Ceux qui le souhaitent peuvent à présent répliquer.

01.16 Pieter De Crem (CD&V): Je ne partage pas l'opinion du premier ministre lorsqu'il déplore l'absence d'unanimité au sein du Parlement. Chacun est convaincu que la paix doit être préservée par tous les moyens possibles. Le premier ministre fait également référence à l'attitude ambiguë de certains groupes. Or, tous les membres de notre groupe sont opposés à la guerre et à tout conflit armé.

01.17 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en néerlandais*): Lors du débat organisé en séance plénière le 17 janvier, votre coreligionnaire, M. Eyskens, a déclaré qu'une deuxième résolution n'était pas nécessaire et qu'une déclaration du

secrétaire général suffisait.

01.18 Pieter De Crem (CD&V): U verdraait het debat. De heer Eyskens liet een waarschuwing horen tegen een scenario waarbij men tot militaire actie zou overgaan zonder twee resolutie.

01.18 Pieter De Crem (CD&V): Vous tronquez le débat. M. Eyskens a mis en garde contre un scénario dans le cadre duquel il serait décidé d'entamer un conflit armé sans les deux résolutions.

De **voorzitter**: De heer Eyskens zei duidelijk dat een tweede resolutie overbodig is.

Le **président**: M. Eyskens a dit explicitement qu'une deuxième résolution était superflue.

01.19 Pieter De Crem (CD&V): U treedt buiten uw rol als voorzitter en u doet aan platte politieke recuperatie. De heer Eyskens liet toen een waarschuwing horen dat men wel eens gewoon op basis van een verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad zou kunnen overgaan tot een gewapend optreden, zonder resolutie dus.

01.19 Pieter De Crem (CD&V): Vous sortez de votre rôle de président et vous vous livrez à de la récupération politique de bas étage. M. Eyskens a averti qu'une simple déclaration du président du Conseil de sécurité pourrait suffire pour lancer une opération militaire, donc sans résolution.

01.20 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (Nederlands): We kunnen het verslag van 17 januari raadplegen.

01.20 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (en néerlandais): Nous pouvons consulter le compte rendu du 17 janvier.

01.21 Pieter De Crem (CD&V): Dat verslag spreekt in het voordeel van de heer Eyskens: hij wilde gewoon waarschuwen. Niemand wil een oorlog ontketen, wij in het allerminst. Maar we willen wel de dubbelzinnige houding van de regering aanklagen. Enerzijds laat men de Amerikanen de Antwerpse haven gebruiken, anderzijds mogen de controles rustig een jaar of langer duren.

01.21 Pieter De Crem (CD&V): Ce compte rendu est à l'avantage de M. Eyskens: il voulait simplement lancer une mise en garde. Personne ne veut déclencher une guerre et certainement pas le CD&V. Cependant, nous tenons à dénoncer l'attitude ambiguë du gouvernement. D'une part, il laisse les Américains utiliser le port d'Anvers, d'autre part, les contrôles peuvent se poursuivre tranquillement pendant un an ou plus.

01.22 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (Nederlands): Ik heb gezegd dat de heer Blix mij gezegd heeft dat na grondige controles maanden tot anderhalf jaar nodig zijn om de ontwapening tot een goed einde te brengen.

01.22 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (en néerlandais): J'ai dit que M. Blix m'avait confié qu'après des contrôles approfondis, il faudrait des mois, voire un an et demi pour mener à bien le désarmement.

01.23 Minister **Louis Michel** (Nederlands): Het zal de Veiligheidsraad zijn die zulks bepaalt.

01.23 **Louis Michel**, ministre (en néerlandais): Il appartiendra au Conseil de sécurité de se prononcer à ce sujet.

01.24 **Pieter De Crem** (CD&V): Door onze houding hebben we de indruk gewekt dat er binnen de NAVO goeden en slechten zijn. Zoiets is niet bevorderlijk voor het bondgenootschap. De premier verwijst naar artikel 1 uit het NAVO-charter van 1949. Waarom zegt hij niets over artikel 4 dat het over de solidariteit heeft, of over artikel 5 dat over bedreiging gaat?

01.24 **Pieter De Crem** (CD&V): En adoptant cette attitude, nous avons donné l'impression que l'OTAN était divisée en bons et en mauvais partenaires, ce qui n'est pas de nature à renforcer l'Alliance. Le premier ministre fait allusion à l'article 1^{er} de la Charte de l'OTAN de 1949. Pourquoi fait-il l'impasse sur l'article 4 qui traite de la solidarité ou sur l'article 5 qui concerne la menace?

Wij zijn een kleine partner en wij moeten alles doen om de vrede te bewaren. Wat vindt de premier in dat kader van het voorstel om permanente inspecties in Irak uit te voeren, gedekt door VN-veiligheidstroepen?

Nous sommes un petit partenaire et nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour garantir la paix. Dans ce contexte, que pense le premier ministre de la proposition d'effectuer des inspections permanentes en Irak, sous la protection

de troupes de sécurité des Nations Unies?

Tot slot wil ik het verslag van het plenaire debat van 17 januari voorlezen. Daaruit blijkt duidelijk dat de heer Eyskens niet kiest voor een gewapend optreden zonder VN-resolutie, maar dat hij precies waarschuwt voor zo'n scenario. De waarheid mag niet vertekend worden.

01.25 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Heeft de solo slim van België de vrede naderbij gebracht? Mia Doornaert beweert in *De Standaard* alvast van niet. Zij stelt terecht dat de demarche van Frankrijk en België Bush in een isolement duwt, wat een oorlog alleen maar zal versnellen.

De eerste minister zegt dat de militaire opbouw in de Golf moet voortduren, maar dat die niet mag leiden tot een oorlog. Hoelang kan men de Amerikanen nog vragen om hun troepen ter plaatse te laten? Weggaan kunnen ze niet, want dan begint het spelletje van Saddam opnieuw.

01.26 Dirk Van der Maelen (SP.A): De compromistekst van de Europese Unie moet de leidraad zijn voor het toekomstig handelen van deze regering.

De drie belangrijkste krachtlijnen zijn dat de verantwoordelijkheid van de ontwapening bij de VN-Veiligheidsraad ligt, dat de Europese volkeren een vreedzame oplossing wensen en dat de VN-wapeninspecteurs alle nodige tijd en middelen moeten krijgen. Dit laatste punt is een nederlaag voor Groot-Brittannië en moet worden herhaald telkens wanneer een lidstaat naar de oorlogslogica van de VS neigt.

01.27 Patrick Moriau (PS): Ik ben sinds jaar en dag een tegenstander van het embargo en ik heb hier een aantal zaken gehoord die niet met de waarheid stroken, vooral wat de tweede resolutie betreft.

We mogen niet euforisch worden over de door de regering behaalde resultaten maar ik betreur het laag bij de grondse politiek klimaat waarvan ik vandaag getuige was.

Wij hebben de vrede een kans gegeven, wij hebben het internationaal recht gerespecteerd en wij hebben de UNO en de Europese Unie versterkt.

Pour conclure, je voudrais lire le compte rendu du débat en séance plénière du 17 janvier. Il y apparaît clairement que M. Eyskens n'opte pas pour une intervention armée sans résolution des Nations Unies, mais qu'il lance précisément un avertissement contre un tel scénario. La vérité ne peut souffrir d'être ainsi dénaturée.

01.25 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): L'attitude téméraire de la Belgique a-t-il été bénéfique pour la paix ? Mia Doornaert affirme dans *De Standaard* que c'est loin d'être le cas. Elle indique, à juste titre, que la démarche de la France et de la Belgique isole le président Bush, ce qui ne fait qu'accélérer l'éventualité d'une guerre.

Le premier ministre déclare qu'il faut poursuivre la mise en place d'une force militaire dans le Golfe mais qu'elle ne doit pas déboucher sur une guerre. Combien de temps pouvons-nous demander encore aux Américains de laisser leurs troupes sur place ? Ils ne peuvent quitter les lieux sous peine de voir Saddam Hussein recommencer son manège.

01.26 Dirk Van der Maelen (SP.A): Le texte du compromis de l'Union européenne doit être le fil conducteur de l'attitude future de ce gouvernement.

Les lignes de force principales sont au nombre de trois: la responsabilité du désarmement repose sur le Conseil de sécurité de l'ONU, les populations européennes souhaitent une solution pacifique et les inspecteurs en désarmement doivent disposer du temps et des moyens nécessaires. Ce dernier point constitue une défaite pour la Grande-Bretagne. Il faut réitérer cette exigence chaque fois qu'un Etat membre fait mine de suivre la logique de guerre des Etats-Unis.

01.27 Patrick Moriau (PS): Étant un militant anti-embargo de la première heure, je viens d'entendre une série de contre-vérités, surtout en ce qui concerne la deuxième résolution.

Il ne faut pas céder à l'euphorie en ce qui concerne les résultats obtenus par le gouvernement, mais je déplore le climat de politique politicienne dont j'ai été témoin aujourd'hui.

Nous avons donné une chance à la paix, nous avons respecté le droit international et nous avons renforcé l'ONU et l'Union européenne. C'est une victoire de l'axe historique européen sur l'axe ABB

Dat is een overwinning van de Europese historische as op de as Aznar-Blair-Berlusconi die zich destijds ook over immigratie heeft uitgelaten.

Al de rest getuigt van een onvoldoende kennis van het dossier of spruit voort uit laag bij de grondse politieke en electorale bedoelingen. Het gaat hier om miljoenen mensen.

De toestand blijft evolueren, maar wij hebben resultaten behaald en ik feliciteer de regering dan ook.

01.28 Ferdy Willems (VU&ID): 'Nooit meer oorlog' is en zal altijd mijn uitgangspunt blijven. Ik blijf bij mijn felicitaties aan het adres van de regering. Het verwijt dat zij is gezwicht voor de publieke opinie, is geen verwijt. Wat is er immers democratischer?

Saddam is een dictator en de druk op hem moet worden opgevoerd. Ik blijf er ook bij dat een tweede resolutie noodzakelijk is, al is dat voor mij niet genoeg om tot een oorlog over te gaan.

De inconsequentie van vele CD&V-leden is ergerlijk. Vooral wanneer we hun stemgedrag in het Europees Parlement bekijken op 30 januari 2002. De dames Smet en Thyssen stemden toen tegen een resolutie die elk unilateraal optreden tegen Irak verwierp.

De premier zegt dat de toekomst in de handen van Irak ligt, maar ook het handelen van de VS is belangrijk. Hij laakt de inconsequenties in de wereldpolitiek. Inderdaad, ook andere landen bezitten nucleaire wapens. Ik voeg daar aan toe dat grootste inconsequentie die van de VS zelf is. Het land weigert een aantal verdragen te ondertekenen en wil zich niet aansluiten bij het Internationaal Strafhof. Zij zijn de enigen die op dit ogenblik dreigen nucleaire wapens te gebruiken.

Mijn vrees voor de Turkse plannen voor een invasie in Irak blijft bestaan.

De VS willen de wereld op twee manieren beheersen. Op een religieuze manier: zij willen de wereld bekeren en de anderen tot *newborn evangelics* maken. Ten tweede economisch: het rapport van de Amerikaanse minister van Defensie stelt expliciet dat de Irakese olievelden de oliebevoorrading van de VS moeten veiligstellen, zeker nu de banden met Saudi-Arabië verslappen.

(Aznar-Blair-Berlusconi) qu'on a entendu en d'autres temps sur l'immigration.

Tout le reste est méconnaissance du dossier ou volonté politicienne et électoraliste. Il est question de millions de personnes.

Même si nous sommes dans une situation encore évolutive, nous avons obtenu des résultats et j'en félicite le gouvernement.

01.28 Ferdy Willems (VU&ID): Ma devise est et restera toujours « plus jamais la guerre ». Je réitère mes félicitations à l'adresse du gouvernement. On ne peut lui reprocher d'avoir cédé à l'opinion publique. Quelle attitude pourrait-elle être plus démocratique ?

Saddam est un dictateur et il faut intensifier la pression sur sa personne. Je maintiens qu'une deuxième résolution est nécessaire, même si pour ma part elle ne suffirait pas à justifier un recours à la guerre.

L'inconséquence de nombreux membres du CD&V est agaçante, surtout lorsque l'on considère leur vote du 30 janvier 2002 au Parlement européen. À l'époque, Mmes Smet et Thyssen avaient voté contre une résolution qui rejetait toute intervention unilatérale contre l'Irak.

Le premier ministre affirme que l'Irak est maître de son avenir, mais la position des Etats-Unis est également importante. Il condamne les inconséquences de la politique mondiale. D'autres pays possèdent, en effet, également des armes nucléaires. J'ajouterai que ce sont les Etats-Unis eux-mêmes qui commettent la plus grande inconséquence. Le pays refuse de ratifier un certain nombre de traités et d'adhérer à la Cour pénale internationale. Ils sont les seuls qui, en ce moment, menacent d'utiliser des armes nucléaires.

Je continue de craindre que la Turquie projette une invasion de l'Irak.

Les Etats-Unis veulent dominer le monde de deux manières. L'une est d'ordre religieux : ils veulent convertir le monde en faisant des autres des *newborn evangelics*. L'autre est d'ordre économique : le rapport du secrétaire d'Etat américain à la Défense stipule explicitement que les champs pétrolifères irakiens doivent garantir l'approvisionnement des Etats-Unis et ce, certainement à un moment où les liens avec l'Arabie Saoudite s'affaiblissent.

01.29 Vincent Decroly (onafhankelijke): Onze standpunten zijn niet te rijmen: uw restant Atlantisch geloof en uw overtuiging dat het nodig is een Europese defensie op te bouwen, wat ik gevaarlijk vind.

De druk die de heer Michel op Irak wou blijven uitoefenen werd door Washington als groen licht geïnterpreteerd.

Door uw veto hebt u de daad bij het woord gevoegd. Toch kan ik de regering niet feliciteren vanwege de discrepantie tussen het standpunt dat zij inneemt op internationaal vlak en het feit dat zij alle vergunningen voor de doorvoer van Amerikaanse soldaten en militair materieel over ons grondgebied verleent.

01.30 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Frans*): Wij leven de internationale en bilaterale akkoorden na.

01.31 Vincent Decroly (onafhankelijke): Er is een normenhiërarchie: die akkoorden kunnen niet verder reiken dan het handvest van de Verenigde Naties dat zelfs het dreigen met geweld zonder dat de UNO een beslissing heeft genomen veroordeelt. Precies omwille van deze ongerijmdheid tussen de standpunten die de regering extern en intern inneemt zal ik een motie van aanbeveling indienen.

01.32 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De premier past zijn geliefde tactiek toe en betreurt dat er geen eensgezindheid is. Voor de goede orde: er is wel eensgezindheid. Zowel de regering als de oppositie streven naar een vreedzame oplossing. Alleen, de regering ziet een oorlog niet zitten zonder tweede resolutie, maar wij zien ook in dat geval een oorlog niet zitten.

De premier wil de loftrompet niet eens horen van de oppositie, die toch als basistaak heeft de verschillen in de verf te zetten.

01.33 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Nederlands*): Achter de idiotie van mijnheer Eyskens kunnen wij toch niet staan? Mijnheer Van Hoorebeke zal over 12 jaar wel geleerd hebben wat oppositie voeren is.

01.34 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Het is intellectueel oneerlijk dat op 23 januari mijn motie werd weggestemd. Die hypocrisie, die *politique politicienne* van de heer Van der Maelen en

01.29 Vincent Decroly (indépendant): Nous divergeons sur des enjeux globaux: votre résidu de foi atlantique et la nécessité pour vous de créer une défense européenne, que je considère comme dangereuse.

La pression que M. Michel a voulu maintenir sur l'Irak a été interprétée comme un feu vert par Washington.

Par votre veto, vous avez joint l'acte à la parole, mais ce qui m'empêche de déposer une motion de félicitations au gouvernement, c'est l'écart qui existe entre la position qu'il prend au niveau international et le fait qu'il délivre tous les permis pour le transit de personnel et de matériel militaires américains par notre territoire.

01.30 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en français*): Nous respectons les accords internationaux et bilatéraux.

01.31 Vincent Decroly (indépendant): Il y a une hiérarchie des normes: ces accords ne peuvent aller plus loin que la Charte des Nations unies, qui condamne jusqu'à la menace de recours à la force en dehors des décisions de l'ONU. C'est à cause de ce point d'incohérence entre les positions externe et interne du gouvernement que je déposerai une motion de recommandation.

01.32 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le premier ministre applique sa tactique favorite et déplore qu'il n'y ait pas unanimité. Soyons clairs ! Il y a unanimité : le gouvernement, tout comme l'opposition, recherche une solution pacifique. Mais le gouvernement rejette toute idée de guerre sans deuxième résolution. Or, nous sommes du même avis.

Le premier ministre ne veut même pas entendre les louanges de l'opposition, qui a pourtant pour mission essentielle de mettre en relief les différences.

01.33 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en néerlandais*): Nous ne pouvons tout de même pas accepter les idioties de M. Eyskens !

En 12 ans, M. Van Hoorebeke aura certainement appris comment l'opposition fonctionne.

01.34 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le rejet de ma motion le 23 janvier était intellectuellement malhonnête. J'ai voulu mettre en exergue cette hypocrisie, cette politique politicienne de M. Van

mevrouw Drion heb ik willen aanklaarten.

der Maelen et de Mme Drion.

De premier is zelf intellectueel oneerlijk. Waar is de tijd dat hij dikke vriendjes was met Blair?

Le premier ministre fait lui-même preuve de malhonnêteté intellectuelle. Où est passé le temps où il s'entendait à merveille avec Tony Blair ?

01.35 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Dat is nog steeds zo! Wij verschillen alleen op dit ene punt van mening.

01.35 **Guy Verhofstadt** , premier ministre (*en néerlandais*): Cela n'a pas changé ! Nos avis divergent uniquement sur ce point.

01.36 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Maar waarom loopt de premier nu plotseling Chirac achterna?

01.36 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mais pourquoi le premier ministre suit-il à présent subitement la ligne de M. Chirac ?

01.37 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Omdat Parijs op de lijn van Brussel zit.

01.37 **Guy Verhofstadt** , premier ministre (*en néerlandais*) : Parce que Bruxelles et Paris se trouvent sur la même longueur d'ondes.

01.38 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Parijs heeft wel op slinkse wijze een vliegdekschip naar de regio gestuurd.

01.38 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mais Paris à tout de même envoyé en catimini un porte-avions dans la région.

01.39 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Dat klopt. Wij hebben er immers geen. (*Gelach*)

01.39 **Guy Verhofstadt** , premier ministre (*en néerlandais*): C'est exact. Mais nous, nous n'en avons pas. (*Rires*)

01.40 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): De premier toonde vandaag voor de eerste keer dat hij ook Atlantisch denkt. Het debat over een nieuwe samenwerking tussen de EU en de VS is inmiddels echter verziekt. Toch zit 60 procent van de Amerikaanse bevolking op de Europese lijn. De VS diaboliseren is niet de juiste manier. Denk maar aan Oostenrijk.

01.40 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Le premier ministre a montré aujourd'hui pour la première fois qu'il a également le réflexe atlantique. Le débat à propos d'une nouvelle collaboration entre l'UE et les Etats-Unis s'en trouve cependant mis à mal. Pourtant, 60% de la population européenne partagent le point de vue européen. Diaboliser les Etats-Unis n'est pas la solution. Songez à l'exemple de l'Autriche.

01.41 Minister **Louis Michel** (*Nederlands*): Ik heb Oostenrijk nooit gediaboliseerd. Ten tweede, ik ben ook een Atlantist en ik ben pro-Amerikaans, maar ik ben dat niet blindelings.

01.41 **Louis Michel** , ministre (*en néerlandais*): Jamais je n'ai diabolisé l'Autriche. En outre, je suis également partisan de l'Alliance et pro-américain, sans toutefois l'être aveuglément.

01.42 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Maar zeg dat dan ook eens openlijk!

01.42 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mais dites-le donc ouvertement!

01.43 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): In elk debat betuig ik expliciet het respect en de waardering van ons land voor de Verenigde Staten. De Amerikanen moeten echter beseffen dat respect en vriendschap niet betekenen dat men zijn eigen mening niet naar voren mag brengen. Vrijheid van meningsuiting staat trouwens in de Amerikaanse grondwet.

01.43 **Guy Verhofstadt** , premier ministre (*en néerlandais*): Dans chaque débat, je manifeste explicitement le respect et la considération de notre pays pour les Etats Unis. Les Américains doivent toutefois se rendre compte que le respect et l'amitié ne signifient pas que l'on ne puisse exprimer son propre point de vue. La liberté d'expression se trouve d'ailleurs dans la Constitution américaine.

01.44 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Daar ben ik het mee eens.

01.44 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Je suis d'accord avec vous sur ce point.

01.45 Muriel Gerken (ECOLO-AGALEV): Verscheidene van de doelstellingen waarover ik het in het verleden had, werden bereikt. Ik sta achter de wijze waarop de regering in internationale kringen een actieve rol heeft gespeeld.

Wij moeten de voorbije gebeurtenissen aangrijpen om een Europees veiligheids- en defensiebeleid uit te werken. Om tot een goed beleid te komen, moet er aandacht zijn voor conflictpreventie en moet er ontwikkelingshulp gaan naar de landen die inspanningen doen ten gunste van de democratie en de mensenrechten.

01.46 Stef Goris (VLD): Ik ben bijzonder tevreden met dit uitgebreide antwoord. Ik kan mij vooral terugvinden in de passage over de rol van ons land binnen het Atlantisch verbond. Ik ben er trouwens van overtuigd dat de recente gebeurtenissen geen rem betekenen op de verdere ontwikkeling van Europa en de NAVO, wel integendeel!

01.47 Jacques Lefevre (cdH): Waarom wordt er in de conclusies van de Europese Raad niet gerept over een versterking van het team van wapeninspecteurs ?

01.48 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Frans*) : Omdat de heer Blix daar niet om gevraagd heeft. De heer Blix wil meer tijd, en hij wil dat Irak veel actiever meewerkt.

De **voorzitter**: Het is opvallend dat de drie lidstaten die nu aan hetzelfde zeel trekken, ook binnen de Europese Conventie een voortrekkersrol vertolken. Misschien moet ons land binnen de werkgroep Buitenlandse Zaken van de Conventie ook iets stoutmoediger te werk gaan.

Heeft de premier nog iets toe te voegen aan wat hij gezegd heeft?

01.49 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Nederlands*): Neen. Ik betreur tot slot nogmaals dat we vandaag geen eensgezindheid hebben bereikt. Ik ben er zeker van dat iedereen het over de grote principes van oorlog en vrede eens is. Spijtig genoeg is dat hier vandaag niet altijd gebleken. Ik druk erop dat het geenszins mijn bedoeling was een polemisch debat te voeren.

01.50 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Onder meer de heer Van der Maelen heeft gepleit voor een verlenging van het mandaat van de

01.45 Muriel Gerken (ECOLO-AGALEV): Plusieurs des objectifs que j'avais évoqués dans le passé ont été atteints. Je soutiens la manière dont le gouvernement s'est autorisé à jouer un rôle actif dans les enceintes internationales.

Nous devons profiter des derniers événements pour élaborer une politique européenne de la sécurité et de la défense. Pour que cette politique soit bonne, il faudrait y intégrer la prévention des conflits et une aide au développement aux pays qui font des efforts en faveur de la démocratie et des droits de l'homme.

01.46 Stef Goris (VLD): Je suis particulièrement satisfait de cette réponse circonstanciée. Je puis surtout me retrouver dans le passage sur le rôle de notre pays au sein de l'Alliance atlantique. Je suis d'ailleurs persuadé que les récents événements ne mettent nullement un frein au développement de l'Europe et de l'OTAN, tant s'en faut !

01.47 Jacques Lefevre (cdH): Pourquoi, dans les conclusions du Conseil européen, ne trouve-t-on pas de références au renforcement de l'équipe des inspecteurs ?

01.48 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en français*) : Parce que M. Blix ne l'a pas demandé. Ce qu'il veut, c'est du temps et une coopération beaucoup plus active de l'Irak.

Le **président**: Il est frappant de constater que les trois Etats membres qui adoptent aujourd'hui une position commune sont les mêmes que ceux qui jouent un rôle de pionnier au sein de la Convention européenne. Notre pays devrait peut-être aussi se montrer plus audacieux au sein du groupe de travail Affaires étrangères de la Convention.

Le premier ministre a-t-il encore quelque chose à ajouter à ses déclarations ?

01.49 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en néerlandais*): Non. Pour conclure, je regrette une fois encore que nous n'ayons pas réussi à nous entendre. Je ne doute pas que chacun s'accorde à propos des grands principes de guerre et de paix. Malheureusement, aujourd'hui, tout le monde n'a pas donné cette impression. Je souligne que mon intention n'a jamais été de lancer une polémique.

01.50 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): M. Van der Maelen, entre autres, a plaidé pour un prolongement du mandat des inspecteurs en

wapeninspecteurs. Iedereen beseft dat de massale Amerikaanse aanwezigheid in de regio de ideale stok achter de deur vormt om Irak te dwingen inspecteurs toe te laten. Dergelijke reusachtige troepenmacht op de been houden kost natuurlijk handenvol geld. Is België bereid hiervoor een financiële bijdrage te betalen?

De **voorzitter**: Er werden verscheidene moties tot besluit van de interpellaties ingediend.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Pieter De Crem en Yves Leterme en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, mevrouw Josée Lejeune, de heren Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, mevrouw Muriel Gerkens, de heren Peter Vanhoutte, Stef Goris en Jacques Lefevre
en het antwoord van eerste minister,
beveelt de regering aan
het voorstel te formuleren
- om de wapeninspectie in Irak een permanent karakter te geven;
- deze te laten verlopen onder toezicht van een UNO-troepenmacht;
- aldus de mogelijkheid te creëren de sancties tegen Irak op te heffen."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, mevrouw Josée Lejeune, de heren Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, mevrouw Muriel Gerkens, de heren Peter Vanhoutte, Stef Goris en Jacques Lefevre
en het antwoord van de eerste minister,
1) vraagt aan de regering dat België in de kwestie Irak voortaan een "low profile" zou aannemen, en om via stille diplomatie elk initiatief te steunen dat daadwerkelijk kan bijdragen tot een vreedzame oplossing;
2) vraagt aan de regering om zo goed mogelijk het fel beschadigde imago van België te herstellen, in een poging om de schadelijke gevolgen voor onze hoofdzakelijk Vlaamse economie en export te beperken, wat onder meer inhoudt dat België voor

désarmement. Nul n'ignore que la présence massive des Américains dans la région constitue le meilleur moyen de pression pour contraindre l'Irak à autoriser les inspections. Le maintien d'un tel déploiement de forces coûte évidemment énormément d'argent. La Belgique est-elle disposée à apporter une contribution financière?

Le **président**: Plusieurs motions ont été déposées à la suite des interpellations.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Pieter De Crem et Yves Leterme et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, Mme Josée Lejeune, MM. Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, Mme Muriel Gerkens, MM. Peter Vanhoutte, Stef Goris et Jacques Lefevre
et la réponse du premier ministre,
recommande au gouvernement
de formuler la proposition
- de conférer un caractère permanent aux inspections des armements en Irak;
- de placer ces inspections sous la contrôle de forces armées des Nations Unies;
- de créer ainsi la possibilité de lever les sanctions à l'encontre de l'Irak."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, Mme Josée Lejeune, MM. Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, Mme Muriel Gerkens, MM. Peter Vanhoutte, Stef Goris et Jacques Lefevre
et la réponse du premier ministre,
1) demande au gouvernement d'adopter dorénavant à propos de la question irakienne un profil bas et, par le biais de la diplomatie tranquille, de soutenir toute initiative pouvant réellement contribuer à résoudre pacifiquement cette question;
2) demande au gouvernement de restaurer au mieux l'image ternie de la Belgique, afin de limiter les conséquences dommageables – essentiellement pour l'économie et les exportations flamandes – de l'attitude de la Belgique, ce qui

zoveel dwaasheid, egotripperij en deloyauteit openlijk zijn excuses moet aanbieden aan de NAVO, en ook dringend de gemaakte scherven met Amerika moet lijmen."

Een derde motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Vincent Decroly en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, mevrouw Josée Lejeune, de heren Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, mevrouw Muriel Gerkens, de heren Peter Vanhoutte, Stef Goris en Jacques Lefevre
en het antwoord van de eerste minister,
- wenst de regering geluk omdat zij in de NATO haar veto heeft gesteld tegen de aanval die de Verenigde Staten tegen Irak plannen;
- betreurt dat dit standpunt te laat werd ingenomen zodat de oorlogsvoorbereidselen niet konden worden afgeremd;
- vraagt de regering de machtigingen verleend aan het Amerikaans leger op het gebied van logistieke steun en, meer bepaald, de doorvoer via de haven van Antwerpen, op te schorten."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Stef Goris, Patrick Moriau en Dirk Van der Maelen en de dames Muriel Gerkens en Josée Lejeune.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 19.23 uur.

suppose que notre pays présente ouvertement ses excuses à l'OTAN pour son comportement stupide, égotiste et déloyal et rétablisse d'urgence les liens rompus avec les Etats-Unis."

Une troisième motion de recommandation a été déposée par M. Vincent Decroly et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Pieter De Crem, Guido Tastenhoye, Dirk Van der Maelen, Patrick Moriau, Mme Josée Lejeune, MM. Ferdy Willems, Vincent Decroly, Jean-Pol Henry, Karel Van Hoorebeke, Mme Muriel Gerkens, MM. Peter Vanhoutte, Stef Goris et Jacques Lefevre
et la réponse du premier ministre,
- félicite le gouvernement d'avoir opposé son veto, au sein de l'OTAN, à des mesures planifiées dans le cadre de l'attaque programmée par les Etats-Unis contre l'Irak;
- regrette que le caractère tardif de cette prise de position l'ait finalement rendue inefficace pour bloquer les préparatifs guerriers en cours;
- demande au gouvernement de suspendre les autorisations accordées à l'armée des Etats-Unis en matière d'appui logistique et, notamment, de transit par le port d'Anvers."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Stef Goris, Patrick Moriau et Dirk Van der Maelen et Mmes Muriel Gerkens et Josée Lejeune.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 19.23 heures.